

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 22 de julio de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.461



La flota de vehículos será renovada en los próximos meses.

J. MARTIN

El número de usuarios del transporte público descende un 25 por ciento

La reordenación de las líneas de autobuses urbanos, derivada del corte de tráfico bajo el Acueducto, ha supuesto una reducción del número de usuarios entorno al 25 por ciento. La disminución, unida a múltiples quejas vecinales, se produjo de forma vertiginosa en las primeras semanas de 1993, mientras que en febrero y marzo alcanzó un mayor equilibrio.

María Luisa Prego, gerente de

la empresa Transporte Urbano de Segovia SA (TUSSA), concesionaria del servicio municipal, considera que la capital segoviana ofrece enormes dificultades para el paso de los autobuses que se han visto incrementadas con el corte. En este sentido, la apertura de la calle Coronel Rexach ha sido un importante avance, mientras que la conexión entre José Zorrilla y el Paseo Nuevo, a través de la calle Antonio Ma-

chado, sigue siendo una de las asignaturas pendientes de este curso.

Prego admite que el precio del billete normal (75 pesetas) resulta muy elevado, pero matiza que la media real gracias a los "bonos" es reducida. Asimismo, la gerente ha anunciado la renovación de la flota de vehículos en los próximos meses, tras la adquisición de cuatro nuevos autobuses.

(Pág. 5)

México imitará el modelo español de subvenciones agrarias

La máxima responsable de asuntos agrícolas de México en Bruselas, Beatriz Avalos Sartorio, visitó ayer Segovia para conocer de manos de los técnicos la aplicación del sistema de subvenciones a los precios agrarios vigente en España.

Este encuentro tiene como fin encontrar un modelo aplicable en México para que el proceso de equiparación de precios agrícolas derivado de los futuros acuerdos del GATT sea lo menos gravoso posible para los agricultores aztecas que se verán favorecidos por este sistema.

(Pág. 5)

El paro volvió a aumentar en junio con 235 nuevos desempleados

Segovia ha perdido durante el último año más de 1.700 puestos de trabajo

Segovia ha perdido durante los últimos doce meses más de 1.700 puestos de trabajo, con lo que el número de parados en esta provincia se eleva ya a 4.983. Un total de 235 personas se quedaron de nuevo sin empleo en el mes de junio, que tradicionalmente se había caracterizado por el efecto contrario.

La barrera histórica de los 5.000 parados está cada vez más cerca en Segovia. El número de desempleados volvió a subir el mes pasado, siguiendo la línea ascendente que la tasa de paro mantiene desde agosto de 1992.

El sector de la construcción ha sido el más afectado por ese espectacular aumento, doblando en sólo un año la cifra de sus parados. Los demás campos productivos experimentaron también distintas subidas en estos doce meses: agricultura pasó de 234 desempleados a 351, industria de 620 a 902 y servicios de 1.691 a 2.675.



PEÑALOSA

En los dos últimos años Segovia se ha quedado sin la mayor parte de sus empresas más grandes.

Según la directora provincial del INEM, Pilar Nieva, el incremento registrado en las cifras de desempleo durante junio se debió principalmente al cierre de la Escuela Taller

del Ayuntamiento y a la situación que atraviesa el sector turístico, que no permite mantener el mismo nivel de contratos temporales.

Empresarios y trabajadores

coincidieron en la necesidad de alcanzar un pacto social para tratar de encontrar una solución a la actual crisis económica.

(Pág. 3)

Críticas al retraso en la apertura de Coronel Rexach

La asociación Colectivos Ciudadanos considera "inadmisible" el retraso de dos años en la apertura de la calle Coronel Rexach previsto por el Ayuntamiento tras la próxima firma del

convenio con el Ministerio de Defensa. Esta asociación critica las "maniobras dilatorias" del Ayuntamiento para evitar la adopción de estas medidas.

(Pág. 4)



PEÑALOSA

Colectivos Ciudadanos insiste en que se abra al tráfico la calle.

LO ULTIMO EN MATERIAL FOTOGRAFICO

FOTO ZOOM

- Cámaras y Accesorios (venta y reparación)
- Revelado
- Cintas, vídeo y audio

¡Y ahora, por cada carrete revelado, una cámara fotográfica de regalo!

C/MUERTE Y VIDA, 10
43 57 97

AL DIA

13 El Grupo Socialista acepta la dimisión de Mohedano.

14 España debe reducir sus gastos sociales.

16 Miyazawa dimite como presidente del PLD japonés.

16 Sandinistas retirados atacan la ciudad de Estelí.



Camiones a la espera de ser descargados de remolacha en una fábrica azucarera.

ARCHIVO

La remolacha alcanza precios históricos

ANTONIO DEL HOYO
(Delegado de Ebro Agrícola)

Hoy día ya se conocen los precios para los cultivos fijados por la CE en Bruselas y que para el caso de la remolacha suponen el mantenimiento del precio en ecus respecto del año pasado. Ahora bien, lo que a nosotros nos interesa es el precio en pesetas.

Después de las diversas devaluaciones de la peseta podemos afirmar que el precio de la remolacha sufre un espectacular crecimiento. Desde el pasado mes de septiembre la peseta se ha devaluado en una cantidad superior al 20 por ciento.

Convendría hacer un repaso al precio de la remolacha, comparando el precio de la remolacha A+B recibido por el agricultor en octubre del año pasado, con el que recibió para las entregas en enero de este año y con el precio que se estima que tendrá para la próxima campaña.

La remolacha esta temporada valdrá cerca de 1.000 pesetas más que el año pasado y, a su vez, se acerca a 10.000 pesetas por tonelada métrica, precio máximo de su historia. No es aventurado suponer una producción media de 50 toneladas por hectárea, lo que nos da unos ingresos extra por el mayor precio de la remolacha de 50.000 pesetas con respecto al año pasado. ¡Y todo esto suponiendo que no vuelva a haber otra devaluación!

Siendo como es la remolacha el cultivo más interesante en Castilla y León y sabiendo el retroceso que tienen otros cultivos en su rentabilidad como es el caso del maíz y de las patatas, no es arriesgado afirmar que hoy por hoy el agricultor tiene en la remolacha su principal fuente de ingresos.

Producción estimada

La producción de remolacha en Castilla y León ha variado en los últimos años desde 3.600.000 toneladas en el año 1991 a 5.000.000 toneladas en 1988. Como se observa, ya existen unas grandes oscilaciones.

En los dos últimos se han producido menos de 4 millones de toneladas, descenso motivado por las adversidades climáticas. Todos recordaremos las heladas de abril y mayo de 1991 y la sequía que ha aparecido en la región ese año y durante todo el 1992.

En esta campaña se espera superar la cifra de 4,5 millones de toneladas en la región, especialmente tras la buena nasecencia.

En los meses de abril, mayo y junio de este año han caído en la región entre 150 y 200 litros por metro cuadrado, lluvia que ha garantizado una óptima mercancía de la remolacha. Si a esto añadimos la ausencia casi total de heladas, debemos pensar que éste puede ser un gran año para la remolacha.

Gracias a las lluvias, los embalses se encuentran con

suficiente agua para garantizar el riego en todas las provincias.

Sanidad del cultivo

Un problema importante que se presenta en los años lluviosos es la proliferación de las malas hierbas en los cultivos. Aquellos agricultores que hicieron los tratamientos con herbicidas en su momento han observado como sus parcelas quedaron libres de malas hierbas. Este año, los herbicidas han dado un resultado aceptable en general.

En Castilla y León el empleo de semillas monogérmes supone ya el 90 por ciento de la superficie sembrada. Es impensable sembrar con semilla monogermen y no realizar una adecuada preparación del suelo para este tipo de siembra y un programa de tratamiento herbicida.

De cara a los meses de verano y principios de otoño es importante recordar que la remolacha puede hacer muchos kilos en el mes de septiembre y que para ello, además del riego, es necesario que tenga su fábrica de azúcar (las hojas) en buen funcionamiento.

Existen dos enfermedades que atacan a las hojas y que no deben de olvidarse de hacer los tratamientos. Estas son la cercospora y el oidio. Está demostrado que aquellas parcelas con las hojas sanas alcanzan unas producciones muy superiores a aquellas que tengan alguna enfermedad foliar.

PLAZA MAYOR

RECORDATORIO

P.M.C.

Yo supongo que en algunos despachos o en los archivos de cada departamento oficial que funciona en la provincia, existirán libros, folletos, boletines, etc., conteniendo leyes y disposiciones que continúan en vigor. En tal creencia (quizá sea demasiado ingenuo) me permito recordar a corporaciones, entidades, delegaciones y otros organismos posiblemente afectados, que, si no ha habido ediciones posteriores, existe una

publicación, aparecida en 1969 y confeccionada por la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de la provincia de Segovia que en la portada reza: "Ciudades histórico-artísticas (Construcción y ejecución de obras. Legislación y jurisprudencia)". Su contenido, además de las normativas sobre ordenación urbana y rural vigentes entonces, ofrece las leyes y decretos sobre defensa y organización del Patrimonio Artístico Nacional y, lo que para

nosotros es de mayor interés, las normas específicas para Segovia y su provincia sobre declaración de monumentos, parajes pintorescos, protección del paisaje pintoresco, etc.

Bueno sería que, ante las desagradables sorpresas que nos estamos llevando en esta materia, los responsables buscaran ese librito y repasaran las leyes y decretos que protegen la ciudad de las barrabasadas que se están haciendo.

Una vez más

ACU

La Asociación Regional de Consumidores y Usuarios de Castilla y León ha sido, una vez más, discriminada por el Gobierno autonómico a la hora de proceder al reparto de subvenciones, ya que se nos han denegado las cuatro solicitudes de subvención para la realización de actividades de educación ambiental programadas para este año, según nos ha comunicado Albino López Torrecilla, secretario general de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Asimismo, en materia de consumo hemos recibido la mísera cantidad de 500.000 pesetas (el mismo importe que el ejercicio anterior) para el desarrollo de programas y para gastos de mantenimiento, mientras se nos denegó otra ayuda consistente en la financiación de equipamientos para nuestra sede central.

Estas actuaciones ponen de manifiesto y con reiteración el intento administrativo de ahogar a organizaciones críticas y activas, como la nuestra, y ya que por ley no sería democrático acabar con el asociacionismo consumerista (contrario a consumista), pretenden hacerlo me-

diante la restricción de la cuantía destinada a nuestro sostenimiento económico. Con un estado financiero en precario, tratan de evitar que colectivos contrarios a la política oficial puedan emprender realizaciones que pongan en tela de juicio la oportunidad o lo ajustado a derecho de ciertas resoluciones.

Organizaciones que, con sus actuaciones, intentan dar a conocer situaciones como la instalación de la planta de residuos tóxicos y peligrosos en Santovenia, siendo la ACU la única entidad que ha interpuesto recurso contencioso-administrativo para demostrar que tanto su ubicación como la construcción de dicho vertedero presentan grandes irregularidades.

Hemos denunciado la inoperancia de la Junta para impedir los vertidos tóxicos a los ríos, porque apenas construye viviendas sociales, por el gran recorte realizado en las subvenciones para la compra de viviendas libres y a precio tasado, por querer poner una Ley del Comercio que perjudica notablemente al consumidor, etc.

Un año más, nos demuestran que no saben asumir las críticas constructivas que elevan los representantes de los intereses de los consumidores y usuarios. Intentaremos convencerlos, aun sin subvenciones.

El alcalde de Ayllón

JUAN A. DELGADO NIETO

El alcalde de la localidad segoviana de Ayllón, en alusión a un escrito remitido por los ediles del CDS a EL ADELANTADO, mantenía la idea de que en sus 22 años de gestión municipal nunca había tenido tantos problemas como los que acumula en esta legislatura, a lo que yo, como vecino del pueblo, tengo que decir que no una, sino varias veces los concejales han tenido que dimitir por no estar dispuestos a aguantar su prepotencia y la dictadura que ha seguido manteniendo en este Ayuntamiento.

Señor alcalde, si usted no es competente para seguir, por favor dimita, porque al menos, no creará más problemas a los ciudadanos como los que está ocasionando.

Es ilógico que un alcalde, con el poder que conlleva su autoridad, no sepa resolver los problemas de un pueblo tan pequeño y tan grande a la vez como es el nuestro. Lo que no se puede permitir es que tenga que ir a juicios por no saber respetar lo que en anteriores plenos municipales se acuerda.

Sin otro particular, y a la espera de que esta carta se publique en este diario, reciban un cordial saludo.

AVISO.— 30/1

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones correspondan a los números siguientes:

| N.º Validadora | N.º Secuencia |
|----------------|---------------|
| 70.191 | 55.033 |

Los concursantes que tuvieran en su poder Cuerpos B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Segovia, a 21 de Julio de 1993
EL DELEGADO

ORACION AL ESPIRITU SANTO

ESPIRITU SANTO: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).
Publicar en cuanto se reciba la gracia.
Agradece la gracia alcanzada. M.M.J.J.

El sector de la construcción, uno de los más afectados, duplicó su número de parados

En el último año Segovia ha perdido un total de 1.700 puestos de trabajo

Durante el último año Segovia ha perdido 1.700 puestos de trabajo, con lo que el número de desempleados en esta provincia se sitúa ya muy cerca de los 5.000. Sin duda, el sector de la construcción ha sido el más afectado por este espectacular aumento del paro, pues en sólo un año se ha duplicado el desempleo en el citado campo productivo.

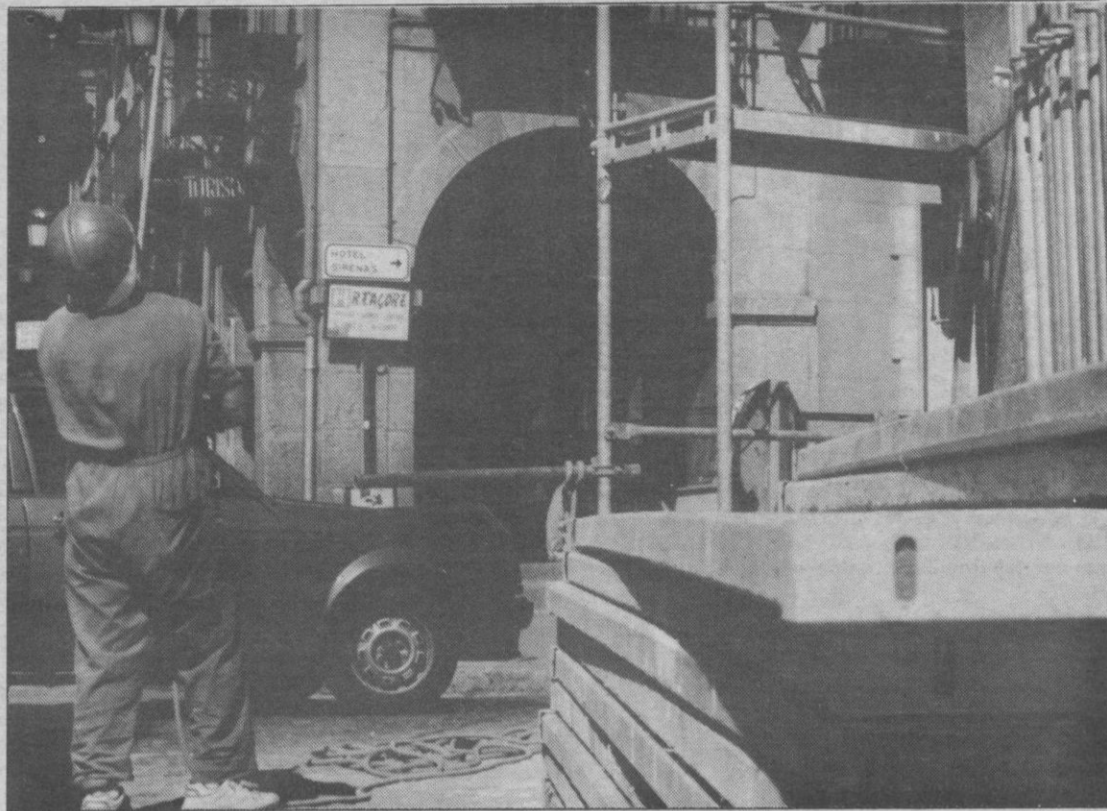
JESUS MARTINEZ CALLE

Las últimas cifras del paro del mes de junio han devuelto a la actualidad la situación económica por la que atraviesa España. Por primera vez desde 1983, el desempleo ha aumentado en un mes en el que habitualmente disminuía. El paro subió en todos los sectores, incluido servicios, que en verano registra normalmente distintas subidas.

La OCDE ha hecho públicas también sus previsiones en torno a la evolución del desempleo durante el presente año. Según la citada organización, el empleo registrará un crecimiento negativo del -0,1% en el conjunto de países de la OCDE y del -1,7% en la Comunidad Europea. El trabajo caerá también en España un -4,4%, con lo que la situación en nuestro país empeorará notablemente en comparación con el año 1992, que se cerró con una cifra del -1,9%.

Segovia no ha sido ajena a la negativa evolución del paro durante el mes de junio, en el que se han perdido 235 puestos de trabajo, cifra récord en lo que va de año. La congelación del desempleo experimentada en mayo, cuando se recuperaron 15 colocaciones, ha resultado ser tan solo un espejismo, dentro de la tendencia ascendente que el paro registra en esta provincia desde agosto de 1992.

Ese aumento experimentado durante el último mes se debe en gran medida a la finalización de la Escuela Taller del Ayuntamiento, que tenía un importante



El sector de la construcción es uno de los más afectados por el aumento del paro registrado en Segovia.

colectivo de alumnos trabajadores y de profesores, explicó a esta Redacción la directora provincial del Instituto Nacional de Empleo (INEM), Pilar Nieva.

El turismo

La situación que atraviesa el sector turístico, uno de los motores de la economía segoviana sobre todo en la época estival, parece ser la otra causa del incremento de desempleados en junio, ya que no termina de recuperarse. Muchos de los trabajadores contratados de forma temporal durante el verano pasado en hoteles y restaurantes pudieron disfrutar de las vacaciones que les correspondían, pues la ocupación hotelera resultó ser muy inferior a lo esperado.

En este 1993, muchos de los empresarios del sector han preferido afrontar la temporada "alta" con los refuerzos justos, a la espera de cómo se desarro-

llen los acontecimientos.

En la distribución del paro de junio por sectores económicos, el sector servicios ha sido lógicamente el que ha salido peor parado, con 162 nuevos desempleados; seguido de industria, con 37; construcción, 20; sin empleo anterior, 15; y agricultura, sólo uno.

En el último año Segovia ha perdido algo más de 1.700 puestos de trabajo. A 30 de junio de 1992, el número de parados en esta provincia era de 3.262. Sólo un año después, esa cifra es ya de 4.983, es decir, 1.721 más.

Si nos remontamos a primeros de ese año 1992, la caída del desempleo en Segovia en el último año y medio está por encima de las 2.000 colocaciones, ya que en aquella fecha la cifra de parados se situaba en 2.814.

No menos espectacular resulta la evolución experimentada por la tasa de desempleo, que ha

pasado de un 5,65 en junio de 1992 a un 8,4 un año después. En el último año y medio, el índice de paro prácticamente se ha duplicado, ya que a 1 de enero de 1992 se situaba en el 4,65.

Paro "coyuntural"

Según Nieva, Segovia se encontraba lejos de la media española y era la única provincia con una tasa de desempleo "tan bajita". Este índice se situaba por debajo de los porcentajes europeos y rozaba los límites de lo que se entiende por paro "coyuntural", aseguró la directora provincial del INEM.

Era lógico por lo tanto, a juicio de Nieva, que la tasa de desempleo subiera por un crecimiento normal y debido al agravamiento de la situación económica, "que es claro y meridiano y lo estamos viviendo todos a través de múltiples expresiones".

| EVOLUCION DEL DESEMPLEO EN EL ULTIMO AÑO | | | |
|--|-------------------|---------------------------------|----------------|
| JULIO 1992/JUNIO 1993 | Número de parados | Variación respecto mes anterior | Índice de paro |
| JULIO 1992..... | 3.282 | +20 | 5,69 |
| AGOSTO | 3.163 | -119 | 5,62 |
| SEPTIEMBRE | 3.180 | +17 | 5,65 |
| OCTUBRE..... | 3.411 | +231 | 6,06 |
| NOVIEMBRE..... | 3.726 | +315 | 6,37 |
| DICIEMBRE..... | 4.098 | +372 | 7,01 |
| ENERO 1993 | 4.034 | +206 | 7,36 |
| FEBRERO..... | 4.471 | +167 | 7,41 |
| MARZO | 4.644 | +173 | 7,76 |
| ABRIL..... | 4.763 | +119 | 7,96 |
| MAYO | 4.748 | -15 | 8 |
| JUNIO | 4.983 | +235 | 8,4 |

| CUADRO COMPARATIVO DE LOS DOS ULTIMOS AÑOS | | | |
|--|------------|------------|-----------|
| POR SECTORES ECONOMICOS | | | |
| | JUNIO 1992 | JUNIO 1993 | Variación |
| Agricultura | 234 | 351 | +117 |
| Industria | 620 | 902 | +282 |
| Construcción | 204 | 518 | +314 |
| Servicios | 1.691 | 2.675 | +984 |
| Sin empleo anterior..... | 513 | 537 | +24 |

| POR NIVELES ACADEMICOS | | | |
|--------------------------|------------|------------|-----------|
| | JUNIO 1992 | JUNIO 1993 | Variación |
| Estudios Primarios | 1 | 4 | +3 |
| Certificado Escolaridad | 983 | 1.502 | +519 |
| EGB y FP 1 | 1.271 | 2.023 | +752 |
| BUP y FP 2 | 584 | 858 | +274 |
| Tit. Grado Medio | 208 | 265 | +57 |
| Tit. Grado Superior..... | 215 | 331 | +116 |

El pacto social, una necesidad prioritaria

J.M.

Patronal y sindicatos coincidieron en señalar a esta Redacción la necesidad de llegar a firmar un pacto social, ante la delicada situación económica por la que atraviesa el país y las preocupantes cifras del paro del mes de junio.

El secretario provincial de UGT, Juan de la Cruz Luengo, abogó por un acuerdo social, pero que en ningún caso signifique "eliminar puestos de trabajo y cargar la crisis sobre la espalda de los trabajadores". Visto lo ocurrido en las negociaciones entre CiU y el PSOE para la investidura de Felipe González, UGT acudirá al pacto social, "con condiciones", porque, a su juicio, es la única forma de salir de la crisis. "Proponemos como innegociable —explicó Luengo— lo ya negociado anteriormente: la ley de huelga, ley de salud laboral". "Queremos además una reforma de la normativa que regula las elecciones sindicales —añadió— y que las cargas que tengan que soportar los trabajadores sean proporcionales a las de otros grupos sociales".

El secretario general de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Juan Antonio Escolar, quien recordó la necesidad urgente de sentarse a negociar, cree que las centrales sindicales deben olvidarse de esas cuestiones que tratan de plantear, y que "desde su punto de vista pueden ser positivas, pero que en algunos casos no tienen ese mismo carácter para el conjunto nacional". "Los sindicatos —comentó— deben ser conscientes y coherentes con la situación real y dejarse de determinados privilegios que han venido consiguiendo en los últimos años". "La ley de huelga —reconoció— es sumamente importante, pero hay otros temas que lo son mucho más, por lo que no debe ponerse ningún tipo de condicionante".

Madrid y Valladolid

Según el secretario provincial de UGT, el paro está aumentando en Segovia por la grave crisis económica que afecta a la provincia. Antes, a juicio de Luengo, Madrid y Valladolid eran capaces de absorber el exceso de parados que generaba Segovia, pero ahora no están en situación de seguir haciéndolo.

Esta Redacción trató de conocer la opinión de CC.OO. sobre la evolución del paro, pero no fue posible contactar con ninguno de sus dirijentes.

LOS PLASTICOS



La autora de la obra junto al retrato del Rey Don Juan Carlos vestido de uniforme.

A.S.

Reflexiones en torno a un real retrato

Buen Rey en fuerte Alcázar

La pintora es menuda, vivaracha, todo ojos. La pintora y el crítico de arte que esto escribe se conocieron tiempos ha. Por lo mismo, por eso mismo (o a pesar de eso mismo) la pintora sabe, se teme, que el crítico va a decir las cosas por derecho, como a él le parecen, sin concesiones. La pintora es Carmen Moya, de sobra conocida en los ambientes artísticos nacionales, una artista de considerable personalidad que además de desarrollar sus propias ideas cultiva el retrato con éxito.

J. TURRIANO

Ella reside en Madrid con constantes huidas a la segoviana tierra (en Torrecaballeros tiene su guarida) donde se alivia de tanto Madrid, tanto coche y tanta premura. Hasta Segovia en varias ocasiones trajo sus exposiciones, siempre con éxito. Me cuenta Carmen Moya lo siguiente: Hace meses recibió un encargo singular; el Patronato del Alcázar le pedía la realización de un retrato de S.M. el Rey para que presidiera con todo merecimiento la sala de reyes de la fortaleza segoviana.

El Rey y Segovia tienen una vinculación antigua, sentida y duradera, y a la pintora le pasa lo mismo; luego

en este caso retratista y retratado confluyen felizmente en gustos y lealtades, confluyen... en la vieja Segovia.

No estoy escribiendo una crítica de arte ni quiero que así lo sea, pues la personalidad del retratado se sale de la pintura y también se sale del recinto que constituye la sala de reyes del Alcázar. Allí están los reyes de España que aprendimos en el colegio. Todos esos personajes de nuestra historia, todos esos cetros, barbas y armiños, ¿qué pueden decir a un españolito de a pie de menos de cuarenta años? Nos dice y mucho este rey alto y rubio, que en 23 de febrero se nos coló en el cuarto de estar de casa y desde la

tele nos tranquilizó y apostó por la democracia.

Ni moderno, ni clásico

Así lo ha pintado Carmen Moya: alto, maduro pero aún joven, tranquilo y un pelín preocupado; es el gesto preocupado de un rey que vive el día a día de los avatares de una España que avanza de dificultad en dificultad y de reto en reto histórico. Pero que avanza.

La pintora ha trabajado con firmeza y el resultado no es excesivamente moderno ni excesivamente clásico. Esos azules de la figura real en uniforme y esos ocre y amarillos responden, sí, a la paleta de Carmen Moya; los ocre y amarillos son los colores también de nuestra pardusca y a la vez luminosa tierra castellana...

Los estatutos y los retratos pintados tienen algo de losa histórica, porque pasaportan sin querer al retratado a una posteridad muerta. No es este el caso: en nuestra rey y la historia es presente activo y desafío de futuro.

Colectivos Ciudadanos considera "inadmisible" la demora en la apertura de Coronel Rexach

A.S.

La asociación Colectivos Ciudadanos considera "inadmisible" la demora prevista de dos años en la apertura al tráfico de la calle Coronel Rexach. Esta asociación ha manifestado su opinión acerca de las noticias aparecidas en los últimos días referidas a la próxima firma del convenio con el Ministerio de Defensa, afirmando que éstas corresponden a "cortinas de humo dilatorias" por parte del Ayuntamiento.

En un escrito remitido a los medios informativos locales por el abogado de la asociación, Carlos Carrasco-Muñoz de Vera, Colectivos Ciudadanos afirma que las noticias sobre la apertura de la calle Coronel Rexach "se han hecho aparecer como novedosas, pero no son otra cosa que, según la terminología usada por el partido del equipo de gobierno, más de lo mismo".

"Cronológicamente, es la enésima vez que se compran los cuarteles, que se abre de inmediato la calle, etc —dice el comunicado—, pero lo que de la rueda de prensa se desprende son naderías de personas que están pensando que la opinión pública se iguala a ellos en simplismo. La modificación del Plan General no es cuestión de dos años, ni la edificación de nuevos acuartelamientos tampoco, pero lo que sí es cuestión de decir claramente es que el señor alcalde ha dicho que como pronto, la calle Coronel Rexach se abrirá dentro de dos años, lo cual nos parece absolutamente inadmisibles".

Maniobras dilatorias

La asociación, inscrita en registro público y constituida para reivindicar la apertura al tráfico de la citada calle, considera "muy peligrosa" la futura cesión al Ayuntamiento de los terrenos de Casa Quemada y el acuartelamiento de Los Leones. "Los negocios inmobiliarios del Ayuntamiento y de quienes ahora le apoyan, pareciéndonos muy peligrosos aunque respetables, nada tienen que ver con una calle pública secuestrada por alguien que no tiene derecho a ello, y que por lo tanto no es negociable ni disculpable, máxime cuando



PEÑALOSA

Carlos Carrasco-Muñoz de Vera.

es de máxima urgencia para la ciudad su recuperación y apertura".

En opinión de Colectivos Ciudadanos, la información ofrecida por el Ayuntamiento sobre este asunto obedece a una "maniobra dilatoria" con la que se pretende prolongar esta situación. "Lo que ha hecho el alcalde es una maniobra dilatoria que no va a colar; que es más de lo mismo a lo que nos tiene acostumbrados —afirma la asociación—. Su estilo suplicante no es el que hace falta a esta ciudad, sino una actitud de hombría, firme pero respetuosa con la institución usurpadora de la calle pública que haga que mañana mejor que pasado se reponga la legalidad sobre la calle Coronel Rexach".

Asimismo, Colectivos Ciudadanos anuncia que continuará con las acciones judiciales oportunas para conseguir la apertura de la calle, que según la propia asociación servirán de acicate al Ayuntamiento "para que no le sirvan de nada estas cortinas de humo dilatorias y tenga que presentar no sólo el convenio firmado sino también la calle abierta antes de que lo haga esta asociación, ya que en otro caso el destino de este Ayuntamiento está sentenciado".

Manuel Agudiez formará parte en esta legislatura de la comisión de incompatibilidades del Senado

A.S.

El senador socialista por Segovia, Manuel Agudiez Calvo, ha sido designado a propuesta de su grupo parlamentario miembro de la comisión de incompatibilidades de la Cámara Alta, tras su aprobación por el pleno. La comisión, que fue constituida ayer, estará presidida por el senador del PSOE por Valladolid Juan Antonio Arévalo.

El primer trabajo de la comisión será la designación de una ponencia que se reunirá a lo largo del presente mes para exami-

nar la documentación presentada por todos los miembros del Senado sobre sus actividades públicas y probadas, a fin de conocer las incompatibilidades que se puedan producir, tanto en términos funcionales como retributivos.

La ponencia senatorial, integrada por representantes de los grupos Socialista, Popular y Convergencia y Unión redactará un informe que será remitido a la comisión y posteriormente al pleno de la Cámara para su aprobación definitiva.

Una persona herida grave y tres leves en un accidente de tráfico en Navas de San Antonio

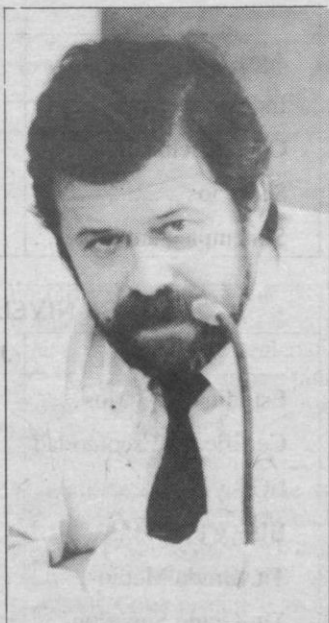
A.S.

Una persona herida grave y tres más con lesiones de carácter leve fue el balance de víctimas del accidente de tráfico ocurrido ayer en la autopista A-6 Madrid-La Coruña a su paso por la localidad segoviana de Navas de San Antonio. El suceso ocurrió al salirse de la vía por la margen derecha un turismo matrícula de Madrid, chocando posteriormente contra la valla de protección.

Por otra parte, en Hontanares de Eresma han sido denunciados

daños en la línea telefónica ocasionados por la tala de varios árboles próximos a esta instalación. Los daños han sido evaluados en 200.000 pesetas.

En Segovia capital, ha sido sustraído de un taller situado en la calle Velarde varias herramientas de albañilería y dos máquinas de cortar azulejos por valor de 77.000 pesetas. Asimismo, de un quiosco de venta de prensa y golosinas, en la calle José Zorrilla, se han sustraído efectos por valor de 28.000 pesetas.



Manuel Agudiez.

PEÑALOSA

La estructura vial de la ciudad dificulta el diseño de nuevas líneas y encarece los gastos

La reordenación del tráfico reduce el número de usuarios de transporte público

El corte de tráfico bajo el Acueducto y la consiguiente reestructuración de las líneas de autobuses ha supuesto una reducción del número de viajeros de un 25 por ciento, según explica María Luisa Prego, gerente de la empresa concesionaria del transporte urbano, TUSSA.

P. B.

Los nuevos trazados de las líneas de transporte público de la ciudad repercutieron inmediatamente en los hábitos de los usuarios, que en el mes de enero prescindieron sustancialmente de este servicio. En los meses siguientes, febrero y marzo, la reducción se frenó, hasta establecer un promedio de un 25 por ciento de viajeros menos que el pasado año.

Sin embargo, María Luisa Prego, gerente de Transporte Urbano de Segovia SA (TUSSA) se muestra satisfecha con las soluciones aportadas por esta empresa a las novedades viales surgidas, sin olvidar que Segovia es una ciudad "dificilísima para el transporte público, con o sin tráfico por el Acueducto". Prego considera que a la imposibilidad de transitar por el casco antiguo hay que añadir que en el resto de la ciudad sólo se cuenta con tres grandes arterias: José Antonio, Padre Claret y Paseo Nuevo. La interconexión de estas tres vías, que confluyen en el Acueducto, presenta las mismas dificultades que el centro de la ciudad, calles estrechas e intransitables por autobuses, por lo que el diseño de nuevos recorridos representa un trabajo repleto de limitaciones. La apertura de la calle Coronel Rexach ha sido reiteradamente agradecida por la gerente, que aunque reconoce que la situación



JUAN MARTIN

TUSSA cuenta con una flota de 12 autobuses, de los cuales entre 7 y 9 están en circulación diaria.

actual es incómoda, de momento es la única posibilidad de comunicar dos zonas de la ciudad, José Antonio y Padre Claret.

Transporte Urbano de Segovia SA cuenta con la concesión de este servicio, responsabilidad del Ayuntamiento, desde 1983. Actualmente existen seis líneas de transporte ordinario: Puente Hierro; San Lorenzo (ambas se unen y forman una sola); Nueva Segovia; El Carmen y San José, que terminan en la Plaza Mayor, además del Circular.

El desdoblamiento de la línea del Carmen-Nueva Segovia ha constituido una de las novedades

de este año, a la que la empresa se resistió, porque "aunque hay un gran potencial humano no hay demasiados viajeros en el barrio más nuevo, habitado por matrimonios jóvenes con vehículo propio".

El paso de autobuses por José Zorrilla sigue siendo una asignatura pendiente de este curso. La dificultad radica en la comunicación entre el Paseo Nuevo y José Zorrilla, a través de la calle Antonio Machado, donde existe un edificio en ruinas, a expensas de demolición, que impide el paso de los autobuses.

A pesar de las quejas vecina-

les, la gerente insiste en que con los actuales recorridos están cubiertas las necesidades de los usuarios segovianos, que se caracterizan por la comodidad de sus costumbres. "Utilizan el autobús cuando pueden cogerlo en la puerta de su casa y les lleva justo al lugar de su destino, si tienen que caminar 500 metros, prefieren el transporte privado, algo inconcebible en otras ciudades".

Durante el periodo estival se vuelve a acentuar el descenso de viajeros, entre los que destacan los jubilados y los escolares, especialmente en los servicios de tarde.

Próxima renovación de la flota

P. B.

La flota de autobuses, compuesta por 12 vehículos de los que 7 ó 9 están en circulación a diario, será renovada en los próximos meses. Cuatro nuevos autobuses sustituirán a los más antiguos, hasta conseguir una flota con media menor a los cuatro años. Estos vehículos esperan desde hace dos meses en el garaje "la solución de ciertos problemas financieros sobre su coste total, 60 millones de pesetas" tras la que entrarán en circulación.

Tarifas muy elevadas

María Luisa Prego ha explicado que el precio del billete normal es muy elevado (75 pesetas entre semana y 80 pesetas domingos y festivos), debido a los costes que supone transitar por una ciudad que obliga a un gran desgaste de los vehículos. Por el contrario, comenta, "la media real de las tarifas es baja". De esta forma existe un "bono" para jubilados, a quienes el billete cuesta 10 pesetas. La diferencia en este caso es subsanada a medias por TUSSA y el Ayuntamiento, encargado de la concesión de los abonos. Para escolares y usuarios de los servicios anteriores a las 9,30 horas, se facilita otro "bono-bus", que reduce el coste del ticket a 23 pesetas. Mientras que el abono común supone un importe de 53 pesetas por viaje.

Las tarifas son anualmente aprobadas por el Ayuntamiento y la Junta regional de precios.

Un modelo más eficiente y equitativo

M.G.

Una de las características más importantes del sistema español de ayudas es, a juicio de Beatriz Avalos, que permite una mayor eficiencia y equitatividad a la hora de repartir las subvenciones. "Este modelo —dijo— puede ser perfectamente extrapolable a nuestro país, dado que está comprobado teóricamente y prácticamente que es un sistema más eficiente y más equitativo de apoyo a la agricultura".

Con respecto a los acuerdos del GATT, Avalos expresó su deseo de que los Estados Unidos los ratifiquen el próximo mes de diciembre, aunque señaló que ya están teniendo una repercusión importante en las decisiones políticas que México está tomando.

México establecerá el sistema español de ayudas a los cultivos en superficie

M.G.

La titular de la Consejería Agropecuaria y Forestal de México en Bruselas, Beatriz Avalos Sartorio, se reunió ayer en el Servicio Territorial de Agricultura para conocer de manos de los técnicos la política que se está llevando a cabo en la Comunidad Autónoma en lo que se refiere a las subvenciones a los precios agrarios.

El objetivo de la reunión era presentar y explicar a la responsable mexicana el sistema de ayudas a los cultivos de superficie que está establecido en España, a raíz de los acuerdos del GATT sobre precios agrarios tomados en la Comunidad Europea.

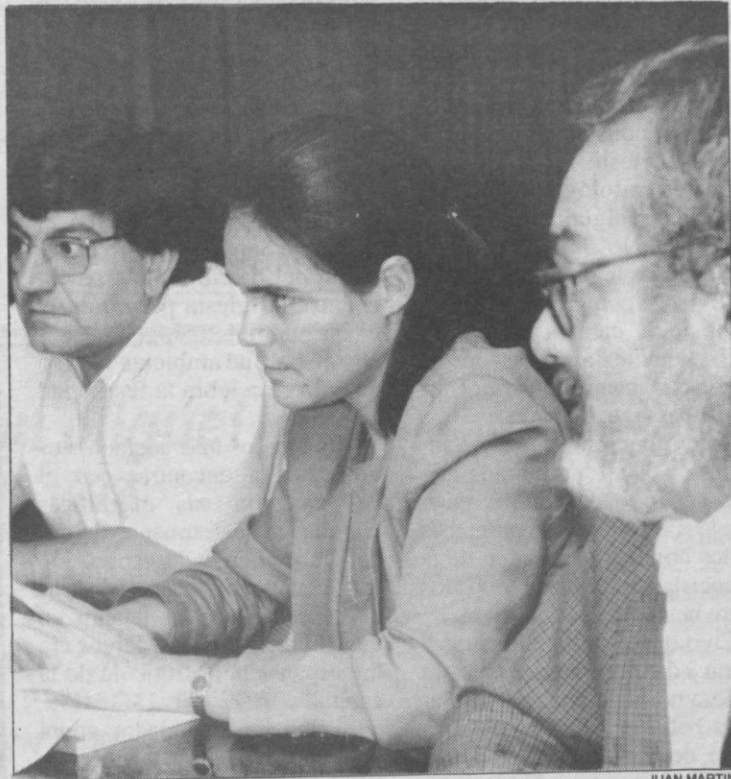
A través de este tipo de consultas, México pretende establecer el mismo tipo de sistema, puesto que tras un acuerdo suscrito por este país con EE.UU. y Canadá deben equiparar sus precios al mercado internacional, lo

que supone una gran carga para los agricultores mexicanos. De este modo, el fin del encuentro es encontrar un modelo aplicable en este país para que el proceso de equiparación de precios sea menos gravoso a través de un sistema de subvenciones a los agricultores.

La elección de Segovia para mantener estos contactos se ha producido por recomendación de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León, a la vista de cómo se está gestionando este sistema de ayudas en la provincia.

En el encuentro, celebrado a instancias de la Embajada de México en España, tomaron parte el jefe del Servicio Territorial, Juan María Iriarte, el subdirector general del MAPA, José Eugenio del Barrio y técnicos del Servicio y de la Consejería de Valladolid.

Con una finalidad similar,



JUAN MARTIN

La consejera Beatriz Avalos, junto a los técnicos de Agricultura.

Beatriz Avalos ha visitado ya Grecia y mañana se desplazará hasta Italia, para tener de esta forma una visión globalizada del tratamiento de las subvenciones en los países europeos derivados

de la implantación de la Política Agraria Común (PAC). La consejera mexicana tomó buena nota de las recomendaciones y sugerencias de los técnicos españoles.

CALLEJEANDO EN EL TIEMPO



Iglesia de la Vera Cruz.



ARCHIVO

Convento de los Carmelitas.

ARCHIVO

¿Qué extraña sensación tiene que sentir el caminante? ¿Qué estremecimiento no recorrerá su cuerpo? ¿Acaso no pensará que por una de esas jugarretas del destino el tiempo le ha querido gastar una broma y le ha trasladado a la Edad Media?

FRANCISCO J. MOSACULA

A la vera del río Eresma, siguiendo su curso aguas arriba, y entrando por la carretera de Arévalo el caminante quizás quiera parar en la antigua iglesia de San Juan de Requijada, hoy en día convertida en ventorro, y tomar contacto con la realidad bebiendo un vaso de buen vino.

Del caserío bajo, propio de las antiguas aldeas, pero sobre todo detrás del cerro que oculta el "horno del carnero", verá aparecer esas almenas torreadas y cubiertas de empinada techumbre de pizarra que, simulando saetas que apuntan hacia el cielo, quisieran defendernos de la terrible amenaza que dibujan las constelaciones en la bóveda celeste, en forma de animales mitológicos, que según dicen algunos rigen los destinos de los hombres.

Nada más lejos de la realidad. Y lo podrá comprobar el caminante unos cientos de metros más adelante, al pasar por la puerta que mandó construir Carlos III para que diera acceso a la alameda donde se asienta el Santuario que sirve de morada a la Reina de los cielos, que es quien rige los destinos y las voluntades de los hombres, la Virgen de la Fuencisla y patrona de todos los segovianos.

Creo que es obligado parar y entrar a dar las gracias a Nuestra Señora por dejarnos contemplar tanta belleza. Allí está el Convento de los Carmelitas, donde se encuentra el monje poeta, aquel que a la poesía la hizo mística y dejó de formar parte del lenguaje de los hombres, para convertirla en el lenguaje coloquial de los ángeles y de todos aquellos que disfrutan de la compañía de Dios y de su corte celestial, aquel a quien llama-

maron San Juan de la Cruz.

Templo de caballeros

Si levanta su mirada hacia lo alto, el caminante quedará pasmado ante la grandiosidad del Alcázar de Segovia, donde habitaron muchos de los reyes de Castilla a lo largo de la historia y de donde salió para ser coronada Isabel la Católica.

Pero sigamos adelante. A la izquierda, sale el camino de Zammarrama y, nada más iniciarlo, la Vera Cruz. Iglesia de planta dodecagonal, fue construida por los monjes guerreros, los caballeros de la Orden del Temple, pasando después a los Hospitalarios de San Juan y, hoy en día, a los caballeros de la Orden de Malta.

Volviendo sobre sus pasos, el viajero desembocará en el barrio de San Marcos, en el corazón del barrio, donde se encuentra la iglesia parroquial y el antiguo fielato, lugar de concurrencia y de ambiente festivo cuando se celebra la festividad del Santo.

Unos pasos más adelante nos volvemos a encontrar con el Eresma, con sus magníficas huertas magistralmente labradas, labor heredada generación tras generación hasta nuestros días, desde aquellos lejanos en que el barrio de San Marcos era la despensa hortofrutícola de la capital.

Si el viajero es soñador, podrá imaginarse los torneos y las justas que se celebraban en los jardines del Alcázar, cuando en él se encontraba la Corte más poderosa, más rica y más florida de cuantas había en Occidente.

Aún quedan restos de las antiguas iglesias de Santiago y de San Gil. Entre ellas y el río dis-

curre el camino que recibe el nombre del Marqués de Villena por el suceso que ocurrió reinando Enrique IV de Castilla, cuando un caballero, llevado por su felonía, se presentó para combatir en duelo ante el noble acompañado por dos sicarios y el de Villena, recurriendo a fiel estrategia, consiguió desbaratarlos quedando una lápida como homenaje al final de dicho camino, donde se inicia la subida al Mo-

nasterio de El Parral.

Luz y guía

Comenzando la subida por el Arco del Refugio, aunque de Santiago es su verdadero nombre, siendo refugio de caminantes y no hace mucho tiempo el estudio del pintor Santos Sanz, que donó su obra pictórica al Ayuntamiento de Segovia, por empinada cuesta seguirá hasta la explanada del Alcázar y si tiene

suerte, el caminante, de llegar a la hora de un atardecer otoñal, podrá admirar uno de los espectáculos más bellos del mundo.

Verá el arrabal con su alumbreado mortecino, de color amarillento, con el antiguo caserío adaptado a la orografía del terreno, el santuario, el convento, iglesias, monasterios, la Casa de la Moneda, huertas y alamedas, todo ello adornado por los diferentes matices con que los rayos solares, a través de las nubes, somborean la lejanía, dándole un aspecto fantasmagórico y, a la vez, inundando de belleza la morada de la Virgen de la Fuencisla, protectora nuestra y espejo donde se miran las segovianas.

Todas son cuevas arriba para llegar a la plaza. Calles estrechas y tortuosas las de Canongía, escalinatas llenas de vericuetos las de la Judería, para llegar al "faro" espiritual de la ciudad, la dama de las catedrales, luz y guía de todos los que se dirigen hacia ella.

Perdidos están en la noche de los tiempos aquellos terribles sucesos que motivaron los enfrentamientos fratricidas y que dieron lugar a que su madre, embargada por la pena y el dolor, dijera: "¡Antes de ver cómo luchan mis hijos, prefiero abandonar este mundo!", y dirigiendo sus pasos hasta las montañas vecinas, se tumbó en sus faldas a esperar la muerte. Cuenta la leyenda que cayó una gran nevada que fue cubriéndola de tal manera que dio lugar a una nueva montaña, la Mujer Muerta.

Aún en nuestros días, Segovia está unida a aquella madre a través del cordón umbilical que conforma la cacera del Acueducto para acercarnos el líquido elemento, fuente de vida, hasta nuestros hogares.

Todavía perdura el aire quedo del monje poeta y la violencia de los torneos medievales

Desde el Santuario de la Fuencisla hasta el corazón legendario de la ciudad

Escalinatas llenas de vericuetos y calles tortuosas llevan a la Catedral



Santuario de la Fuencisla.

ARCHIVO

MUSICA Y ARQUITECTURA



Xu Zhong, fue todo entusiasmo y expresión durante su actuación de anoche.



Mozart, Chopin y Liszt pudieron ser escuchados.

JUAN MARTIN

XU ZHONG,
PIANO
PROGRAMA:
MOZART
CHOPIN
F.LISZT

PATIO DE ARMAS
DEL ALCAZAR,
A LAS 23,00 HORAS

VENTA ANTICIPADA
DE LOCALIDADES
EN LOS BAJOS DEL
AYUNTAMIENTO

F.P.R.

Muchas veces nos hemos preguntado qué entendería de la música de Chopin un japonés o un chino, quizá llevados de la condición de incomprensible que para nosotros tiene la suya, que se nos antoja una sucesión de chillidos y crujidos sin ningún significado. Pues parece que significa algo, a la vista de lo que, con ello, hizo el jovencísimo y enormemente simpático pianista Zu-Zhong, ganador de la Medalla de Oro del Concurso de Santander y, por ello, presente en nuestra semana en virtud

Desde los primeros momentos de la actuación el público comprobó su gran valía

Xu Zhong, un excelente pianista capaz de enfrentarse al "après Dante" de Liszt

del convenio que esa prestigiosísima entidad tiene establecido con la Semana de Segovia, por el cual una vez obtenido el premio en la primera ocasión se presentan aquí.

Con veinticuatro años, Zu-Zhong muestra al teclado una cualidad que en él resulta, en verdad, sorprendente: y es el grado de madurez en la comprensión de la música que manifiesta. A esa edad, suele complacer más al concertista joven deslumbrar al auditorio con el despliegue de sus recursos mecánicos y todavía no se han olvidado las lecciones que, sabiamente, ponen de relieve la importancia de poseerlo. Luego, conforme a la regal general, el concertista, si vale, va ahondando por su cuenta en el sentido de la música que toca.

Con Zu-Zhong no ocurre esto. Tiene, desde luego, todos los recursos de ejecución, mecánica, pulsación, ataque y domina totalmente los expresivos en materia más que suficiente como para enfrentarse a cualquier partitura virtuosística que elija. Un pianista capaz de poder con el el "après Dante" de Liszt está curado de espantos.

Pero además de esto, que justifica cualquier premio, Zu-Zhong es un músico, y eso ya no es tan corriente.

Desde los primeros compases de la Fantasía (kv 475) de Mozart, que tiene tan sustancial contenido y al comprobar la nitidez de su pulsación y lo natural y respirado de su contenido, el público ya dedujo que no estaba ante un fenómeno del teclado,

cosa siempre apetecible pero un poco circense, sino ante un intérprete de muy altos quilates. Y así era.

La Sonata de Chopin en Si Menor, no tan tocada como otras del gran polaco, pero cuyo cuarto tiempo resume casi antológicamente el estilo de su autor, dejó claro que nos hallábamos ante un fenómeno de la Naturaleza y el Arte, puesto que le va a resultar difícil a Zu-Zhong tocarla mejor que anoche, con cimas como el hermosísimo Scherzo, que literalmente dejó clavado en la memoria de los asistentes.

"Après Dante"

La segunda parte tenía como autor a Liszt. Después de un "Petrarca" en la que cabía el lirismo

justo, y además explicativo (cosa que en el húngaro se agradece siempre) y que testimonió que ese gran piano, el más amplio de toda la literatura escrita para el instrumento, está por completo al servicio del joven chino, se enfrentó con la Fantasía quasi Sonata, o sea, el "après Dante" en la jerga pianística, ejemplo de música trascendental, arrebatada, recorrida de estremecimientos, que vuela y atruena, etc. O sea, Liszt.

Hay que tener mucha confianza en sí mismo para tocar estas cosas: la última vez que la habíamos oído con nuestro Guillermo González, en un concierto restringido que se ofreció al Consejo de Europa.

La versión de Zu-Zhong fue absolutamente memorable. De todo cuanto se oyó y fue todo, la mejor cualidad fue exactamente la evocada: transmitió al público de manera milimétrica toda la grandiosidad, el apurado lirismo, la fuerza inextinguible del gran romántico que glosaba. La comunicación fue completa, directa, sin celajes. Y claro, el público profirió esa especie de rugido que acompaña al aliento contenido, y prorrumpió durante varios minutos en ovaciones ininterrumpidas y recurrentes que el gran pianista agradeció con tres bisés, nuevamente recibió con ovaciones y, sobre todo, cosa que es agradecida, con una amplia y radiante sonrisa oriental. No se podrá decir, de ahora en adelante, que el Festival de Segovia no cuida su programación. En uno u otro sentido, lo que aquí viene, es de ley.

LA SEÑORA

D.^a Fausta-Mercedes Velasco San Miguel

Falleció en Segovia el día 21 de julio de 1993

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

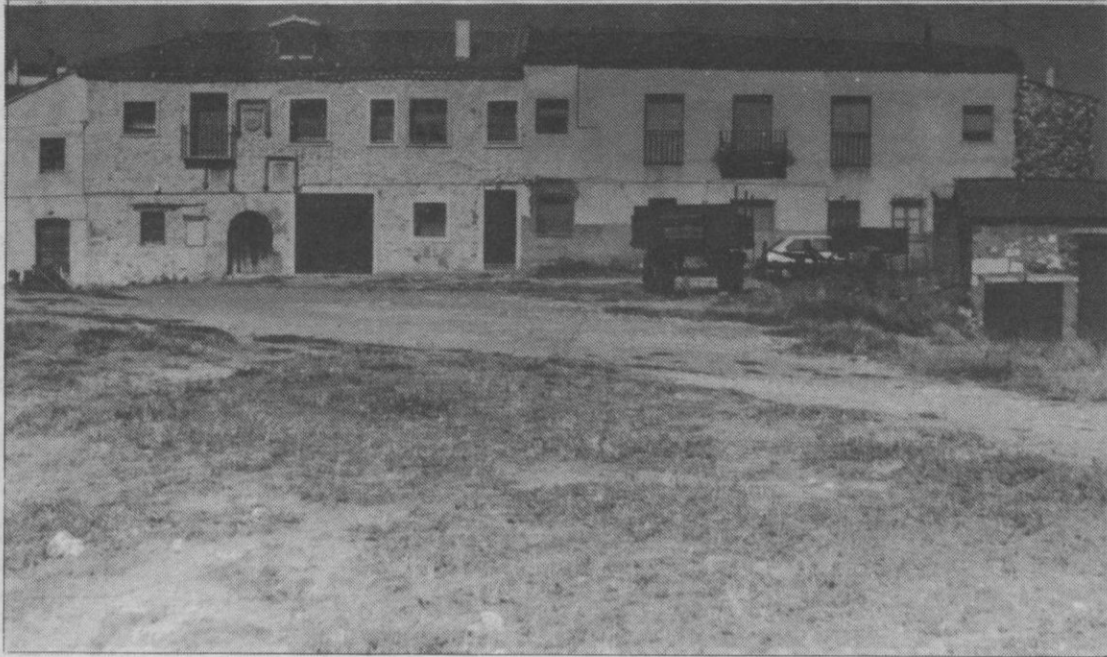
D. E. P.

Su desconsolada hija: Felicitas Fernanz Velasco; hijo político, Olallo Velasco Zarza; nietos, María del Mar y Ana Isabel Velasco Fernanz; nietos políticos, bisnietas; hermanos políticos, Gerardo Fernanz y María Fernanz (Vda. de Garrido) y demás familia,

Participan tan sensible pérdida, y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana, día 23, a las 11,30 de la mañana en la iglesia de la Santísima Trinidad y acto seguido el sepelio en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 24 a las 11,30 en dicha iglesia.



VILLA DE CUELLAR



Estado de la plaza del Estudio antes del comienzo de los estudios arqueológicos.

S. GUIJARRO



Arco de la Judería cercano a la plaza en obras.

S. GUIJARRO

A once millones de pesetas asciende la cantidad que se tiene previsto invertir en las obras de acondicionamiento e inicio de las obras de remodelación y adecuación de este espacio y las está ejecutando directamente el Ayuntamiento gracias al acuerdo establecido con la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta, que ha subvencionado la mitad de la obra.

S. GUIJARRO

La necesidad del acondicionamiento de este espacio público era uno de los objetivos ha conseguido por el actual equipo de gobierno cuando se presentó a las elecciones municipales de mayo de 1991. Sin embargo, el inicio de las obras se ha retrasado por falta de disponibilidad económica. La subvención de cinco millones y medio de pesetas de la Consejería de Economía ha supuesto la puesta en marcha de las obras.

El acuerdo al que han llegado Ayuntamiento y Consejería es que la institución municipal se hará cargo de los materiales, realización y dirección de la obra, y la subvención de la Junta se utilizará principalmente para contratar al personal que realice los trabajos. Este personal ha sido contratado de los inscritos en la oficina del INEM de Cuéllar y han sido seis personas: un oficial de albañilería, dos ayudantes y tres peones.

La primera fase de las obras de urbanización y acondicionamiento de la plaza consistirá básicamente en el trazado de las nuevas rasantes, señalamiento de aceras y creación de las infraestructuras fundamentales como son saneamiento, agua, electricidad, alumbrado público y telefonía.

Terminada esta primera fase el Ayuntamiento tiene previsto realizar otras hasta completar la urbanización de la plaza y sus accesos creando espacios verdes, aparcamientos y dotando a

La Consejería de Economía y Hacienda de la Junta subvenciona la mitad del proyecto

Las obras de acondicionamiento de la plaza del Estudio costarán 11 millones de pesetas

todo el conjunto del adecuado mobiliario urbano.

Estas nuevas fases se irán ejecutando a medida que se vaya disponiendo de fondos propios y se obtengan nuevas subvenciones de la Junta. Ya han sido solicitadas más ayudas a la Consejería de Economía y Hacienda.

Según informaciones de responsables municipales, la cantidad estimada para dejar totalmente urbanizada la plaza ascendería a unos 40 millones de pesetas y la idea es conseguir realizar la obra antes de mediados de 1995, es decir, cuando termina el mandato del actual gobierno municipal.

Un espacio abandonado

Las obras han comenzado con la limpieza general de todo el

espacio y la retirada de gran cantidad de material vegetal crecido en su superficie. También han sido avisados todos los vecinos para que retiren los diversos y variados materiales y objetos depositados en la plaza.

Este espacio, que cuenta con una superficie aproximada de 1.800 metros cuadrados, ha estado en una situación de total abandono, a pesar de estar ubicado en pleno casco histórico de Cuéllar. En la zona se pueden encontrar todo tipo de materiales como maquinaria agrícola, madera y piedra. La Escuela Taller Municipal también ocupa parte de su superficie con diverso material de obra.

La plaza del Estudio es la única de Cuéllar cuya superficie es de tierra, está sin urbanizar y

puede considerarse un espacio totalmente degradado. La causa de esta situación y el motivo por el cual las sucesivas administraciones municipales la han mantenido en ese estado es uno de los misterios que mantienen los vecinos de la zona y los cuellaranos en general.

Gonzalo Bobillo, arquitecto asesor municipal, manifiesta que la plaza es un espacio sumamente complicado por su irregular distribución, distintos niveles y variedad y dificultad de sus accesos.

"En realidad da la impresión que es un espacio que no fue recibido como plaza pública, sin embargo, su privilegiada situación requiere un tratamiento especial y cuidadoso que llevaremos a cabo de acuerdo con la

Comisión Provincial de Patrimonio que está estudiando el proyecto", afirma el técnico municipal.

Entre murallas

La plaza del Estudio toma su nombre del antiguo Estudio de Gramática que ocupó todo su ala oeste y que fue fundado por el sacerdote cuellarano Gómez González en 1424. Este sacerdote, que fue arciano de Cuéllar, también fundó el hospital de La Magdalena el mismo año. Tras pasar largos años al servicio de los papas Benedicto XIII y Martín V. Gómez González murió hacia 1444 en la cartuja de El Paular, después de haber sido monje jerónimo en Guadalupe.

El primitivo edificio de este Estudio de Gramática está actualmente dividido en varias propiedades particulares y otras municipales. En una de estas últimas está ubicada la Escuela Taller. Se conserva del viejo edificio parte de la estructura y la fachada principal con vistas a la plaza.

Las otras alas de este polígono irregular que es la plaza están formadas por una de las murallas que arrancaban del arco de San Martín y por otra muralla que nacía en el arco de la Judería, y que cerraba originalmente el espacio por su lado norte. Ambas murallas se unían en la vecina iglesia de San Esteban configurando la superficie de la plaza.

Ayer por la mañana se iniciaron unas primeras catas arqueológicas para encontrar los restos de la muralla que partía del arco de la Judería y llegaba hasta la iglesia de San Esteban. Los resultados de esta investigación serán tenidos en cuenta en el proyecto de urbanización general.

Situación privilegiada

S.G.

La plaza del Estudio está situada en una zona de especial interés arqueológico e histórico, en lo alto de una de las pequeñas colinas en las que está ubicada Cuéllar y que formaba parte del llamado recinto amurallado de la ciudadela. En su lado norte estaba el antiguo barrio habitado por los judíos. Construcciones cercanas a la plaza son los arcos de la Judería, San Martín y Santiago, el castillo-palacio, la casa y panera de los duques de Alburquerque, el palacio de Alpedro I el Cruel y el antiguo hospital de La Magdalena.

Desde el punto de vista arqueológico la importancia de esta zona es indudable. En el transcurso de las obras reali-

zadas en el Estudio de Gramática para adaptar sus espacios a las necesidades de la Escuela Taller, se descubrieron en junio de 1988 restos de cerámicas campaniformes que fueron datadas por los arqueólogos entre 1600 y 1800 años antes de Cristo. Este descubrimiento adelantó el asentamiento conocido de población en Cuéllar en más de mil años.

Esta situación en lo alto de una pequeña colina y en pleno casco antiguo hace que sus cuatro accesos sean difíciles. El estado de abandono en el que ha permanecido este espacio público ha acentuado aún más su aislamiento a pesar de su situación estratégica dentro de las trama urbana de la villa.

El tratamiento de las acce-

sos a la plaza será uno de los puntos principales a tener en cuenta en la futura urbanización. Dos de ellos, los situados a ambos extremos del Estudio de Gramática, son utilizados por vehículos aunque con muchas dificultades a causa de su estrechez. Los otros dos son exclusivamente peatonales al estar situados en las faldas de la colina.

Según el arquitecto asesor municipal se están realizando negociaciones para ensanchar uno de los accesos rodados, y los que son peatonales tendrán un tratamiento especial y serán urbanizados potenciando la construcción tradicional de escaleras de piedra y rampas empedradas, creando zonas ajardinadas que realcen el conjunto.

CICLISMO.— **LE TOUR**

Soprendió a todos cuando parecía tener dificultades "haciendo la goma"

Jaskula ganó en Saint Lary con Rominger e Induráin entró el tercero

Tras la finalización de la decimosexta etapa, Induráin roza ya el tercer triunfo de la ronda francesa. La llegada se produjo después del demarraje de Rominger, que no consiguió separarse de Induráin y Jaskula.

Saint-Lary Soulan (Francia), (Efe).— El polaco Zenon Jaskula se adjudicó la decimosexta etapa del LXXX Tour de Francia, disputada ayer entre Andorra y Saint Lary Soulan con un recorrido de 230,5 kilómetros, en el que invirtió un tiempo de siete horas, 21 minutos y un segundo.

Jaskula atacó en los últimos doscientos metros de la subida a Saint Lary y dobló en los últimos metros al suizo Toni Rominger, jefe de filas del Clas-Cajatur, que ocupó la segunda plaza, y sólo pudo limarle tres segundos a Miguel Induráin, que concluyó en el tercer lugar.

En las subidas al Cantó y a La Bonaigua —de segunda y tercera categoría, respectivamente— y en el ascenso al Portillón —segunda— la carrera apenas se movió y el pelotón cruzó las cimas sin fraccionarse y encabezado por un Rominger que dejó prácticamente resuelto a su favor el Premio de la Montaña.

Claudio Chiappucci y Massimo Ghirotto decidieron animar la etapa y atacaron bajando el Portillón, pero su iniciativa sólo les sirvió para cruzar en cabeza el Peyresourde, de primera. Por detrás, el grupo de favoritos ya había desenfundado las armas y el ritmo se había incrementado; en el descenso, la aventura del dúo italiano llegó a su fin.

La historia parecía volver a repetirse. Induráin controlaba a Rominger, Jaskula hacía "la goma" —se retrasaba y volvía a

enlazar— y Mejía insistía en su afán de hacer del jersey amarillo el punto de referencia a seguir. Hasta que Rominger apretó en el segundo kilómetro del ascenso final. Induráin y Jaskula resistieron el tirón y, por primera vez, Mejía se quedó atrás. El escocés Robert Millar intentó unirse al trío de cabeza, pero no tuvo éxito, con lo que se limitó a aguantar el ritmo del irlandés Stephen Roche, algo que sólo a tropicónes lograba el colombiano.

A éste le vino de perlas la ayuda del amigo americano. Andrew Hampsten escaló hasta su posición e hizo lo que pudo por tirar de un Mejía que sufrió para mantener su segunda plaza en la general.

Jaskula demostró una vez más su fuerza mental y poderío físico cuando a falta de 200 metros atacó las posiciones de los dos principales protagonistas del Tour'93. El polaco les sorprendió y se adjudicó la última llegada en alto de la octogésima edición de la "Grand Boucle".

Rominger sólo le quitó tres segundos a Induráin, por lo que ha comenzado —si es que no lo había hecho ya— la cuenta atrás para la proclamación del navarro como triple vencedor, consecutivo, de la prueba más importante del calendario ciclista.

El jefe de filas del Clas-Cajatur sigue al acecho de la segunda plaza, que Jaskula no arrebató a Mejía por tan sólo catorce segundos.

El último escollo que se en-



El corredor polaco Zenon Jaskula, en la llegada a meta. TELEFOTO EFE

contrará Induráin en su paseo triunfal hacia París será la etapa de hoy, que unirá Tarbes con Pau mediante un recorrido de 189,5 kilómetros y en el que se subirán el legendario Tourmalet, de categoría especial, y el Aubisque, de primera.

Jaskula: "He sido el último en silbar"

El polaco Zenon Jaskula dijo tras su victoria que él fue "el último en silbar". "Hoy me ha tocado a mí ser el último en silbar, aunque no ha sido fácil ni mucho menos. No me vi ganador claro hasta los últimos metros de la etapa, ya que Rominger dejó

claro que quería vencer", declaró.

"La etapa de hoy, no obstante, no ha sido tan dura como otros días. Mi máxima preocupación, en lo que centré todo mi interés, fue en el control tanto del suizo Toni Rominger, como de Miguel Induráin, por lo que durante casi todo el recorrido fui una especie de sombra para ellos", dijo.

"Al final todo me ha salido muy bien. Salí a buscar la victoria cuando saltó Rominger, lo que no fue nada fácil, por lo que tuve que hacer la goma", explicó el corredor polaco Zenon Jaskula.

CLASIFICACIONES

Etapa

1. Zenon Jaskula (POL/Maglificio) 7h21:01
2. Toni Rominger (SUI/Clas) m.t.
3. Miguel Induráin (ESP/Banesto) a 03
4. Stephen Roche (IRL/Carrera) a 25
5. Robert Millar (GBR/TVM) 01:06
6. Andrew Hampsten (USA/Motorola) 01:08
7. Alvaro Mejía (COL/Motorola) m.t.
8. Richard Virenque (FRA/Festina) 01:35
9. Jon Unzaga (ESP/Clas) m.t.
10. Claudio Chiappucci (ITA/Carrera) m.t.
11. Jean Philippe Dojwa (FRA/Festina) 01:37
12. Johan Bruyneel (BEL/ONCE) 01:39
13. Gianni Faresin (ITA/Mobili) 01:41
14. Antonio Martín (ESP/Amaya) 01:49
15. Roberto Conti (ITA/Arioste) 01:52
16. Bjarne Riis (DIN/Arioste) m.t.
17. Franco Vona (ITA/Maglificio) 2:53
18. Pedro Delgado (ESP/Banesto) 03:15

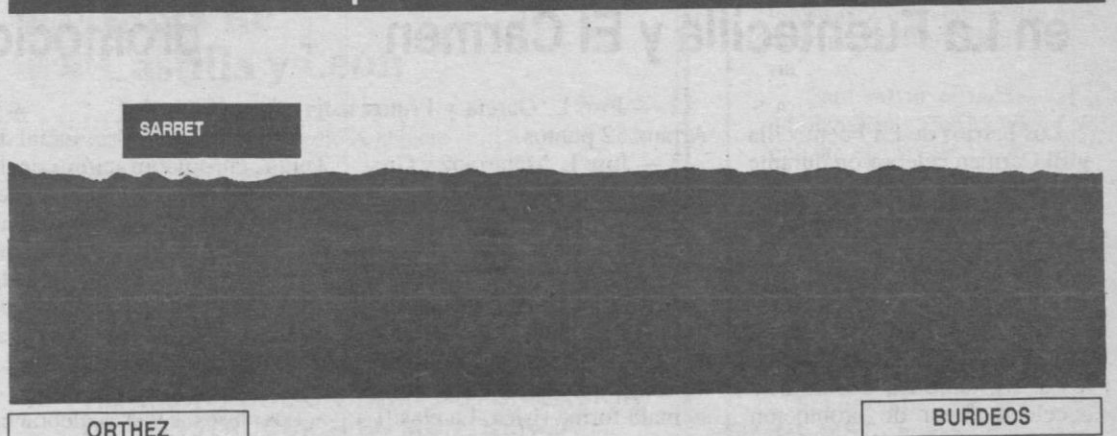
General

1. Miguel Induráin (ESP/Banesto) 79:11:12
2. Alvaro Mejía (COL/Motorola) a 4:28
3. Zenon Jaskula (POL/Maglificio) 4:42
4. Toni Rominger (SUI/Clas) 5:41
5. Bjarne Riis (DIN/Arioste) 12:15
6. Andrew Hampsten (USA/Motorola) 14:35
7. Claudio Chiappucci (ITA/Carrera) 15:43
9. Delgado 19:21



TOUR DE FRANCIA '93

18ª Etapa: ORTHEZ/ BURDEOS. 200 km.



Hoy se sube al mítico Tourmalet y se finaliza 75 kilómetros llanos para anular las escapadas

Hoy se ha salido de Tarbes y, antes de concluir el recorrido de 189,5 kilómetros que lleva a la meta de Pau, los ciclistas subirán el mítico Tourmalet, de categoría especial, y el no menos legendario Aubisque —de primera—, en una etapa que, a pesar de ser llana en sus últimos 55 kilómetros, tendrá una gran dureza.

El día de descanso en Andorra no fue muy diferente a otras jornadas de esta índole y la mayoría de los equipos rodaron unos cuantos kilómetros, para no perder el ritmo, y dedicaron el resto del tiempo al descanso.

Lo que está claro es que el Tour'93 ha entrado en su recta final y tiene a Induráin como

principal protagonista. La fórmula del de Villava es sencilla, pero no está al alcance de ningún otro: superlativo dominio en las etapas contrarreloj y control férreo en las de montaña.

Entre Induráin y el suizo —que es cuarto—, en la general figuran dos hombres, el colombiano Alvaro Mejía y Zenon Jaskula.

CICLISMO

Juan Antonio Berbel logra importantes puestos en Madrid y Granada

Víctor González se adelantó en Navas de Oro en la prueba para cadetes

En la prueba ciclista VII Trofeo Torre Alta celebrada en la localidad de Navas de Oro se impuso Víctor González Alvarez. En las pruebas del VIII Trofeo Semana Cultural, el ganador fue Julio López. Por otra parte, el corredor segoviano Javier Sánchez ganó en la prueba celebrada en Madrid, y Juan Antonio Berbel fue quinto en la Juvenil de Granada.

A. B.

Ciento cincuenta corredores de la categoría de cadetes de primer y segundo año, tomaron la salida en el VII Trofeo Torre Alta, que tuvo como escenario la localidad segoviana de Navas de Oro, con la organización del club ciclista local.

El recorrido tenía 65 kilómetros y su salida en Navas de Oro para seguir por Nava de la Asunción, Domingo García, Migueláñez, Nava de la Asunción, Navas de Oro, Coca, Nava de la Asunción y Navas de Oro.

Desde los primeros kilómetros hubo continuos escauceos. El fuerte calor reinante hizo que los más débiles fueran perdiendo comba en la breve ascensión hacia Domingo García.

Ninguna fuga de las que se produjeron prosperó, salvo la del triunfador final, que se marchó en el último paso por Nava de la Asunción, consiguiendo una breve pero suficiente ventaja, que le sirvió para alzarse con la victoria.

Clasificaciones

- 1.— Víctor González Alvarez (Saunier Duval).
- 2.— Jesús Martín Herrero (Café 12).
- 3.— Pablo Juanes Aguado (Café 12).
- 4.— José Blanco Méndez (Saunier Duval).

5.— Angel Fernández Fernández (Saunier Duval).

6.— Miguel Angel Fernández Benito (Saunier Duval).

7.— Mariano Lázaro Cubo (Caja Segovia).

8.— Fortunato Greciano (Galapagar).

9.— Alberto Prieto Esteban (Coslada).

10.— Julio Rubio Palomo (J.J. Renault-Navas de Oro).

Metas volantes: Pablo Juanes (Café 12).

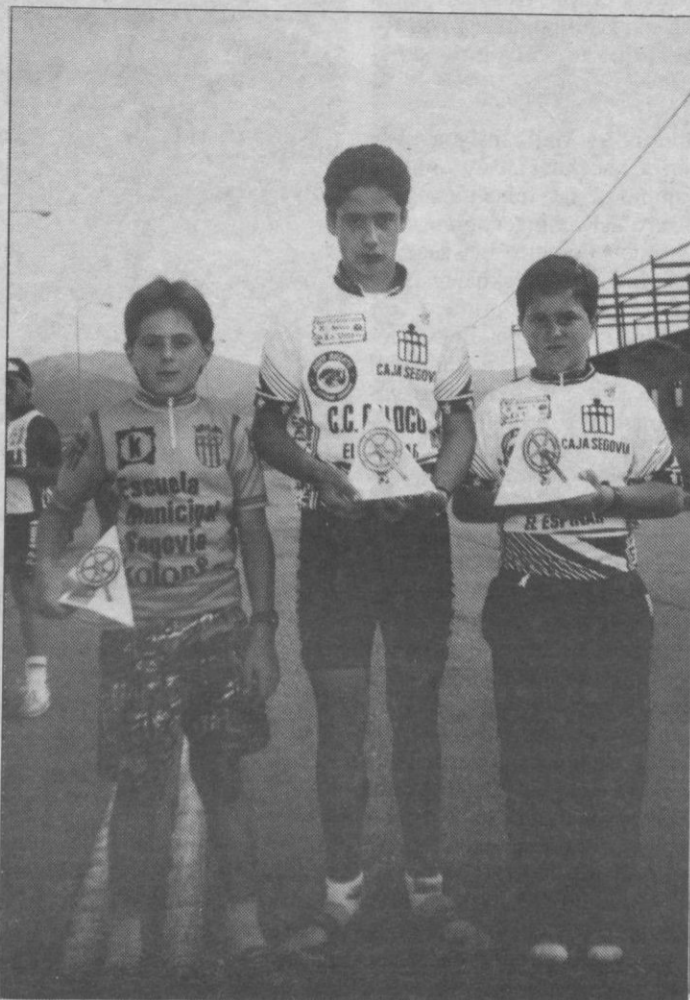
Julio López sumó otro nuevo triunfo

El corredor del Club Ciclista Caloco Julio López fue el vencedor en el VIII Trofeo Semana Cultural celebrado, para la categoría de infantiles, alevines y principiantes, en la localidad de Navas de Oro, con organización del club ciclista local. Uno de los habituales del podio, Emilio García, sufrió una caída y hubo de abandonar la prueba.

Clasificaciones

INFANTIL

- 1.— Julio López Navas (C.C. Caloco).
- 2.— Ismael Martín Romano (C.C. Caloco).
- 3.— Miguel A. Brañas de Frutos (Esc. Municipal-Calorinsa).
- 4.— Jesús Matute Fernández (C.C. Caloco).



Los mejores en cada categoría.

A. S.

5.— Nicomedes Abad Herrero (C.C. Aguila).

Juan Antonio Berbel

El corredor segoviano del equipo Macario-Rivas, Juan Antonio Berbel Berbel, fue segundo en la localidad madrileña de Torres de la Alameda y quinto en la carrera

disputada en Granada.

Berbel logró una excelente segunda plaza en el XXI Gran Premio Primavera que, para la categoría de juveniles que tuvo lugar en Torres de la Alameda.

El vencedor fue el compañero de equipo del segoviano, Javier Sánchez.

FRONTENIS

Remondo ganó el Campeonato Interpueblos de la Diputación Provincial

F. D.

Dentro del Trofeo Interpueblos que la Diputación Provincial de Segovia convoca desde hace tres años, uno de los deportes más entretenidos y que cuenta con más público es el de frontenis, aunque no cuenta con muchos jugadores apuntados.

En los encuentros disputados en el pabellón municipal cubierto de Cantalejo, resultaron ganadores los representantes de la localidad de Remondo.

Como subcampeón quedó San Pedro de Gaillos, Ayllón se llevó el tercer puesto y Cabeza de la como cuarto clasificado.

Los encuentros, disputados a 25 tantos, enfrentaron a cada equipo con otros tres pueblos.

Fútbol sala

El próximo sábado, en la cancha del pabellón municipal cubierto de Cantalejo, se celebrarán las finales del Campeonato Interpueblos de fútbol-sala.

A las 17 horas se disputará el partido Ayllón B-Valverde del Majano. Una hora más tarde se enfrentarán los equipos de Fresno de Cantespino y de Abades. Estos cuatro equipos resultaron clasificados en sus encuentros con los representantes de La Cuesta, Sauquillo de Cabezas, Carbonero el Mayor y Martín Muñoz de las Posadas.

Según las bases del Area de Cultura y Bienestar Social, en caso de empate de los partidos del sábado habrá una prórroga de diez minutos dividida en dos tiempos de cinco. Si persistiera el empate se lanzarían tres penalties por equipo.

DEPORTES AUTOCTONOS

Concursos de tanga y calva en La Fuentecilla y El Carmen

A. S.

Los barrios de La Fuentecilla y El Carmen celebraron durante sus fiestas deportes autóctonos.

En la Fuentecilla, que al igual que en años anteriores disputaron las ya tradicionales tiradas de tanga y calva.

La participación fue numerosa y la expectación que hubo en los actos, también, debido a la excelente labor de promoción llevada a cabo por Angel Antoranz.

Tomaron parte veintitrés equipos en tanga y 25 jugadores en calva. Los más acertados fueron Angel Provencio y Angel Antoranz en tanga. En calva, el mejor jugador fue José de Lucas. Los mejores del barrio fueron, en tanga, la pareja formada por Emiliano Provencio y Angel García, y en calva Jesús García.

Los resultados finales fueron en tanga:

- 1.— Angel Provencio y Angel Antoranz 36 puntos.

2.— José L. García y Frutos Arranz 32 puntos.

3.— Jose L. Matarranz y Gregorio Brañas 30 puntos.

Calva individual

- 1.— José de Lucas 19 puntos.
- 2.— José L. García 16 puntos.
- 3.— Ignacio Sanz 14 puntos.

En El Carmen los miembros de las peñas no consiguieron llevarse ningún premio debido a su mala forma física. La clasificación quedó de la siguiente forma:

Calva individual

- 1.— Jose L. García 17 puntos.
- 2.— Francisco Galán 13 puntos.

3.— Julián Herrero 13 puntos.

Del barrio

- 1.— Mauricio García 8 puntos.
- 2.— Higinio de Andrés 6 puntos.

Tanga por parejas

1.— Isidro Cubo y Antonio de Juan 50 puntos.

- 2.— Eutimio Sanz y Jose L. García 45 puntos.

TENIS

Próximo curso para promocionar el tenis

A. S.

La Delegación Provincial de Tenis, en colaboración con la Junta de Castilla y León, Federación Regional de Tenis, Club de Tenis Juan Bravo y Cadena Lord Winston's, ha organizado unos cursos de promoción de tenis que, de forma gratuita, está dirigida a niños de 8 a 15 años.

Las clases se van a celebrar en las pistas del Club de Tenis Juan Bravo entre los días 28 del presente mes de julio y el 10 de agosto en horario de mañana. El único requisito necesario será haber solicitado la licencia federativa del año 93 en el momento de efectuar la inscripción.

Coincidiendo con el día de clausura del curso, se efectuará una visita a la Estación de El Espinar para asistir a los partidos del Torneo Internacional "Lord Winston's" con viaje y entrada gratuitos.

Las inscripciones se realiza-

rán en la recepción del Club de Tenis Juan Bravo (Tlfno. 437337) o en la Delegación Provincial de Tenis (Tlfno. 432383) hasta el día 26 de julio. El número de plazas es limitado, según la Delegación Provincial.

Campeonato infantil

Durante los días 24 y 25 del próximo fin de semana, el equipo infantil de tenis del Casino de la Unión viajará a Valladolid para participar, representando a Segovia, en el Campeonato de España por Equipos Infantiles.

Los jugadores seleccionados son Pablo Fuentes, Angel de Marcos, Diego Pérez, Rafael Sánchez y Helena Sánchez, todos ellos son de la ciudad segoviana.

Se espera que tengan una buena actuación estos jóvenes tenistas segovianos que han conseguido un magnífico nivel en todos los torneos en que han participado.

FUTBOL

Los jugadores del Atlético llegan esta tarde a San Rafael

A. S.

Los jugadores del Atlético de Madrid llegarán esta tarde a Los Angeles de San Rafael.

En este complejo urbanístico estarán concentrados hasta el próximo día 29 de julio, día de la presentación oficial.

Como otros años, los jugadores pasan unos días de entrenamiento en la urbanización Los Angeles de San Rafael, vinculada al presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil.

En otras ocasiones se ha disputado un encuentro amistoso entre este conjunto de Primera División y el equipo local Gimnástica Segoviana. Aún no se conoce si en esta temporada de entrenamiento se va a disputar algún partido porque todavía tiene que concretar este equipo varios encuentros para la pretemporada.

SELVA DE AGRAVIOS

El 70% de las tierras cultivables son propiedad de terratenientes

Brasil: Una tierra fértil que no alimenta a sus 53 millones de hijos hambrientos

A la petición de reforma agraria, se responde con la violencia

Se calcula que 53 millones de brasileños pasan hambre cada día, mientras que las tierras cultivables del país no se trabajan. El Movimiento de los Sin Tierra (MST) reclama la reforma agraria que puede dar solución al problema del hambre y dar tierra a 23 millones de campesinos que no tienen.

CARLES CASALS
(Intermón)

"Si viajas por Brasil verás extensiones interminables de tierras fértiles en las que apenas pacen unos pocos rebaños. Pero si sigues observando verás que, incluso, hay tierras que ni siquiera están siendo trabajadas". Lo cuenta Carlos F. Bellé, dirigente campesino del Movimiento de los Sin Tierra de Brasil.

Esta es la realidad. En Brasil hay tierra. Mucha tierra para cultivar. Y la tierra se ha convertido en el clamor unánime de los 23 millones de campesinos desposeídos. Campesinos que saben que hay tierra para todos. Y aún más, según los cálculos realizados por los expertos del MST, si el agro brasileño fuera explotado racionalmente, habría tierra no sólo para los 23 millones que no tienen, sino para seis millones de campesinos más.

El problema es la distribución. El 70% de las tierras cultivables de Brasil están en manos de los latifundistas. Algunos datos: el 1% de los latifundistas disponen del 53% de las tierras cultivables de Brasil. Y la gran



Carlos Finato.

mayoría de estas tierras no son utilizadas para la agricultura. Por otro lado, el 50% de los pequeños campesinos apenas tiene el 10% de las tierras productivas.

Tierras que no se cultivan en un país donde 53 millones de personas pasan hambre.

Una hectárea de un latifundio produce 400 kilos de alimentos por persona y año. Hoy, en Brasil, 53 millones de personas con dificultades pueden comer un plato al día. Es un tercio de la población. Carlos F. Bellé asegura que "Nosotros (el MST) sabemos que la reforma agraria optimizaría las explotaciones y que éstas permitirían alimentar

este tercio de la población que hoy pasa hambre".

Pero desde el Estado se tiene una idea muy distinta sobre cómo enfrentar el problema de alimentar a la población. En efecto, ahora, el mismo Gobierno brasileño ha reconocido que en Brasil se pasa hambre. Y, para erradicarla, el presidente Itamar Franco ha creado el Consejo de Seguridad Alimentaria que preside el intelectual Herbert de Sousa.

Para erradicar la carencia de comida el Gobierno brasileño se ha propuesto donar alimentos a los necesitados. El propio Herbert de Sousa ha manifestado

que "no se trata de ningún montaje político. Es una acción encaminada a solucionar el hambre hoy y el hambre de mañana". Aunque nadie sabe, a ciencia cierta, qué medidas sociales piensa aplicar el Gobierno para evitar ese hambre de mañana.

Mientras tanto, 23 millones de campesinos esperan esa prometedora reforma agraria. Una reforma agraria que, periódicamente, son los propios campesinos quienes la aplican mediante la ocupación de tierras que nadie explota. Estas ocupaciones han permitido que 108.000 familias campesinas brasileñas, hoy, ya tengan tierras para cultivar.

El terror de los poderosos

Ocurrió el pasado 8 de marzo mientras se celebraba el Día de la Mujer, en uno de los asentamientos del Movimiento de los Sin Tierra (MST) en el Estado de Paraná. Los hechos se desarrollaron con la frialdad de quien se sabe impune. Un grupo de policías irrumpió en el asentamiento exigiendo la entrega de un campesino, al que consideraban líder de una ocupación de tierras.

Nadie dijo nada. Los policías prendieron entonces a la esposa y a su hijo de tres años. Los empezaron a golpear brutalmente. El campesino salió y se entregó para que dejaran de torturar al niño y a la mujer... Pocos días después, se encontró el cadáver de aquel hombre. Había sido torturado hasta la muerte.

Esta es una de las respuestas que han dado los latifundistas a aquellos que no acatan la voluntad del poderoso: la utilización de la tortura, muchas veces hasta la muerte. Y esto ocurre en un estado de derecho, con una Constitución que reconoce los derechos humanos. Esto ocurre en Brasil.

Se acusa a los campesinos de ser responsables de parte de la degradación del medio ambiente en Brasil. Para el dirigente del MST, Carlos F. Bellé, ésta es una fórmula para despistar a la opinión pública internacional. "No es cierto, ha manifestado Bellé, nosotros decimos que una política ecológica para la defensa de nuestros bosques, de nuestras selvas, pasa primero por la reforma agraria".

"Para salvar el medio ambiente hay que racionalizar el uso de la tierra", dice el dirigente campesino. "De lo contrario es cuando la gente debe emigrar a las ciudades con todo el deterioro que esto significa para el medio o debe ir a talar la selva".

Según el dirigente del MST, en segundo lugar hay que demarcar los territorios indígenas, y tercero, expropiar todas las tierras en manos de las multinacionales, que hoy ocupan 36 millones de hectáreas en Brasil y la mayoría de ellas en la zona amazónica. En definitiva se trata de aplicar una racionalización del uso de la tierra. "Y eso, dice Carlos F. Bellé, es lo que estamos proponiendo nosotros".



Plaza de toros de Segovia

LA MAS HISTORICA, ARTISTICA Y COMODA DE ESPAÑA

VIERNES, 23 de julio

7 tarde

¡Extraordinario acontecimiento!

POR PRIMERA VEZ

JOSELITO y ENRIQUE PONCE

MANO A MANO

Con 6 hermosos toros de "EL TORIL" (MARTIN BERROCAL)

AVISO.-- La empresa garantiza que la corrida no será televisada, ni en directo ni en diferido.

Los toros podrán verse en los corrales de la plaza a partir del miércoles día 21



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 30 DE JUNIO DE 1993

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN MONTUENGA

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Restaurante, en el P.K. 116,300 de la CN 601, de ese término municipal, promovido por D. Carlos Polo Pascual, en representación de E.S. LA POSADA, S.L.

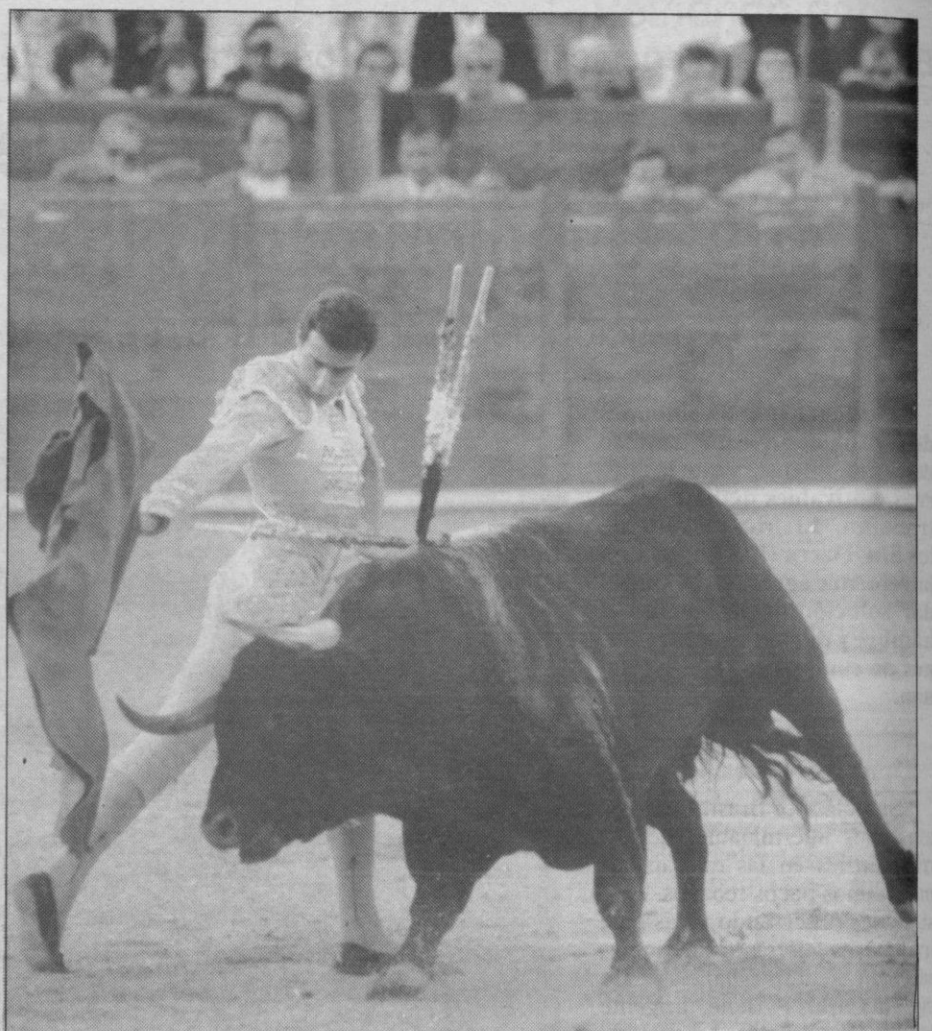
El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, c/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URBANISMO, Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría.
Vº Bº, EL DELEGADO TERR. EN FUNCIONES, Fdo.: Sergio Gozalo de Mercado.

DE PODER A PODER



Joselito en un pase natural.



Ponce en un lance de la corrida de San Pedro.

El espectáculo local más rimbombante de la temporada está servido. Sólo falta saborearlo mañana en el bicentenario coso segoviano, que será testigo de un apasionante mano a mano entre las dos estrellas del escalafón de matadores, José Miguel Arroyo "Joselito" y Enrique Ponce.

"Joselito", que se encuentra en su finca toledana de "Prado del Arca", manifestó su particular complacencia por haber obtenido los trofeos "Revilla" y "Elen-Disco" como triunfador de la feria de San Pedro, y por volver a torear en esta ciudad, donde cuenta con gran número de seguidores.

"Me hace mucha ilusión conseguir de nuevo los trofeos,

El madrileño, seguro de su triunfo, tiene a su favor el calor de los tendidos

"Joselito" y Enrique Ponce medirán sus fuerzas en un equilibrado mano a mano

El valenciano vuelve a Segovia para ratificar su liderato en el escalafón

sobre todo por el enorme cariño que profeso hacia todo lo segoviano y, por eso, cuando me conceden estos galardones siento algo muy especial que no me ocurre en otros lugares o en otras situaciones parecidas".

"En cuanto al mano a mano con Enrique Ponce —agregó—, pienso que formamos una pareja de toreros, jóvenes y con capacidad suficiente para ofrecer un gran espectáculo. Quiero el triunfo de los

dos, pero que el mío sea más sonado".

Por su parte, Enrique Ponce, que se encuentra viajando junto a su apoderado Juan Ruiz Palomares, habló de caballos y toros, pues en la finca jiennense de su mentor tiene excelentes equinos y reses de lidia. Después, entró en materia: "Los dos años que he toreado en Segovia han supuesto decepciones, pues no encontré colaboración en mis enemigos.

Al segundo toro de La Cardenilla le realicé una buena faena, pero sin terminar de romper".

"Creo —añadió— que el público estuvo entregado con mi toreo y eso me complace, pero tengo la obligación de ofrecerle un auténtico recital, que intentaré dar mañana en esa preciosa plaza segoviana. Me encantó el año pasado y éste mes me ha sorprendido todavía más al observar la notable mejoría

que ha experimentado".

"Repito y aseguro que tengo que ofrecer lo mejor de mí mismo a esa magnífica afición segoviana. Demostraré el motivo de ser el número uno del escalafón. Esta temporada, al ritmo que llevo, batiré el récord establecido por "El Cordobés" con 121 corridas toreadas. Espero que la suerte me acompañe, ya que tengo contratos suficientes como para optar al récord".

EL ALBERO

PREMIOS "ELEN DISCO"

Lo que pudo ser una votación coincidente entre aficionados, se convirtió en un encuentro amistoso pero controvertido, pues las opiniones fueron diversas entre los componentes del jurado de los premios "Elen-Disco" de la feria taurina de San Pedro.

El triunfador del ciclo fue "Joselito", al estimar el jurado que cosechó el mayor bagaje artístico en el cómputo de las dos faenas. Se tuvo en cuenta a Espartaco y Juselín de Ubrique, pero ninguno logró superar al madrileño en el número de votos.

La mejor faena tuvo de figura a "Espartaco", por los lances al segundo rival de su lote, en la tarde del 27 de junio, además de

refrendar debidamente su labor con la espada.

El mejor toro recayó por unanimidad en la ganadería de "La Cardenilla", propiedad de José Moro y lidiado su sexto ejemplar por Enrique Ponce en la tarde del 29 de junio.

El trofeo "Detalle para el recuerdo" se adjudicó por unanimidad al presidente del festejo del día de San Pedro, Luis García, al considerar el jurado que estuvo acertado, inflexible y justo en su apreciación, no otorgando las dos orejas a "Joselito" y Enrique Ponce, pues ambas faenas no merecieron el segundo apéndice.

ENCIERRO ESPECTACULAR

Viajamos expresamente hasta la finca "El Paraíso" para ob-

servar en un hábitat natural el comportamiento de los toros de Martín Berrocal que serán lidiados mañana viernes en la plaza de Segovia. Tras el cercano dormitaban doce ejemplares de cuatreños, unos de "El Toril" y otros de Cernuño. Con esos astados de saca se puede formar un encierro verdaderamente espectacular, llamando la atención los marcados con los números 15, 32 y 39 de "El Toril" y sobre todo el 37, un toraco bien armado y con gran trapío, junto a los morlacos con los guarismos 30, 98, 107, 94, 58 y 56 de Cernuño. Cuando nos disponíamos a marchar, contemplamos una escena emocionante: Tres toros entraron en pelea, entablándose una lucha cruenta, pues hubo herido y derrotado, aunque sin gravedad algu-

na. La estampa resultó impresionante.

ALTERNATIVA EN EL ESPINAR

El sábado en El Espinar, tendrá lugar una atrayente corrida de toros, en la que tomará la alternativa el joven diestro madrileño Fernando José Plaza, quien estará apadrinado por Rafael Camino y de testigo a "El Fundi". Lidarán reses del hierro de Román Sorando, procedencia Saltillo.

Plaza, actuó en 45 novilladas picadas la pasada temporada taurina, ocupando la cuarta plaza del segundo escalafón. Toreó en La Lastrilla, junto a Pedro Carra y Alfredo Gómez. Estaba apoderado por Ildefonso Cabrera, con quien rompió este invierno.



Joselito.

Jueves
22
julio

TERMOMETRO



| PROVINCIAS | TEM.MAX. | TEM. MIN. | PL/M ² |
|------------------|----------|-----------|-------------------|
| Valladolid | 26,0 | 10,4 | |
| León | 24,4 | 10,4 | |
| Zamora | 26,0 | 11,6 | |
| Salamanca | 26,6 | 10,6 | |
| Palencia | | | |
| Burgos | 21,0 | 7,5 | |
| Soria | 22,2 | 8,2 | |
| Segovia | 24,8 | 11,4 | |
| Avila | 24,0 | 7,2 | |

TEMPERATURAS EN MODERADO ASCENSO

Hoy, cielos poco nubosos o despejados; temperaturas en ligero a moderado ascenso, con máximas entre 25 y 30 grados; vientos de dirección variable, flojos.

Mañana, cielos poco nubosos con nubosidad de evolución y con posibilidad de algún núcleo tormentoso aislado a última hora en la parte occidental; temperaturas en moderado ascenso, con mínimas para la próxima madrugada entre 7 y 12 grados; vientos de dirección variable, flojos.



CALENDARIO PARA MAÑANA

Viernes 23 de julio de 1993.
Van 204 días, faltan 161.
Sol: De 7,3 a 21,38.

SANTORAL

Santos: Brígida, Ana, Rómula, Redenta, Eugenio.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Barbero de la Serna. José Zorrilla, 41.

Cuellar: Farmacia Montoro. Hasta el domingo.

CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 8 y 11 "Una proposición indecente". Sala 2: A las 8 y 11: "Dragón". Sala 3: A las 8,10 y 11,10: "Made in América".

CINE DE VERANO "LOS ZULOAGA": A las 10,45: "Un horizonte muy lejano".

Bono Loto

Miércoles, 21

5 10 29 42

44 Com. 16 Rein. 4 48

Martes, 20

10 17 24 28 37 44 Com. 36 Rein. 9

Lunes, 19

1 5 8 12 20 34 Com. 10 Rein. 9

Viernes, 16

4 19 27 39 40 43 Com. 48 Rein. 9

lotería primitiva

Jueves, 15

2 4 5 8 9 42 Com. 47 Rein. 3

Sábado, 17

9 16 19 33 41 48 Com. 27 Rein. 0

ONCE

Miércoles, 21

44.317

Martes, 20

75.890

Lunes, 19

11.677

Viernes, 16

44.626

Jueves, 15

66.443

089

Lea Vd.
EL ADELANTADO

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SALA CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

— Oleos. Francisco Bergareche. Hasta el día 15 de agosto.

— Oleos. Javier González-Hontoria. Hasta el 15 de agosto.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 1 de septiembre.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 a 19,00 horas, sin interrupción.

Entrada, 300 pesetas. Estudiantes, 200 pesetas. Menores de 10 años y tercera edad (excepto en grupos), gratis. Visita guiada grupos, incluidos niños y tercera edad, previa reserva, 150 pesetas. Teléfonos 471712 y 471837.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Obra gráfica. Joaquín Capa. Hasta el 28 de agosto.

CERVECERIA SANTANA

— Heráldica con escayola y óleos. Virginia Castanedo. Hasta el día 27 de julio.

AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

— Oleos y dibujos. Carlos Pons. Durante todo el mes de julio. Abierto sábados y domingos, mañana y tarde, en horario de 11,00 a 14,00 horas y de 16,00 horas a 20,00 horas.

TORREON DE LOZOYA (Obra Social Caja Segovia)

— "Caprichos, Desastres, Tauromaquia, Disparates". Obras originales. Francisco de Goya. Fundación Juan March. Hasta el 15 de agosto.

— Oleo y dibujos. Merce-

des Frías. Hasta el 27 de julio

CENTRO CULTURAL CAJA SEGOVIA DE CUELLAR

— Pinturas. Alfonso Montero. Hasta el 23 de julio.

AYUNTAMIENTO DE CUELLAR

— "Perspectivas". Fotografía. "Ciconia". Hasta el día 23 de julio.

AYUNTAMIENTO DE NAVAS DE ORO

— Trajes y accesorios típicos de la región. Semana Cultural. Hasta el 31 de julio, de 18,00 a 20,00 horas.

FIESTAS

PARQUE ROBLEDO

Desde hoy y hasta el próximo domingo, la urbanización Parque Robledo va a celebrar sus fiestas. Los organizadores han previsto para estos días numerosos concursos, bailes, chocolatas y paelladas.

LES RECOMENDAMOS

JERUSALEN EN EL GRABADO ISRAELÍ

El edificio de La Alhóndiga sirve desde ayer hasta el 31 de julio, como sede de la exposición de 42 grabados de la ciudad de Jerusalén.

Esta exposición patrocinada por diversos ministerios de Israel, muestra la Ciudad Santa a través de 42 obras de diferentes artistas de los años setenta y ochenta.

La exposición muestra tanto a los artistas más prestigiosos del país, como a los más jóvenes, que con su carácter pionero representan al arte contemporáneo.

Dicha exposición constituye una amplia muestra de los desarrollos del arte del grabado

FRANCISCO DE GOYA

El Torreón de Lozoya acoge durante estos días una muestra sobre el genial pintor Francisco de Goya.

"Caprichos, Desastres, Tauromaquia y Disparates" es el título de la muestra, que los segovianos podremos ver, gracias a un convenio puesto en marcha entre la Junta de Castilla y León y la Fundación Juan March, depositaria de la obra que se expone en esta ocasión. La colección de los grabados originales está integrada por 890 de los Caprichos, 80 de los Desastres de la Guerra, 40 de Tauromaquia, y 22 de los Proverbios o Disparates. Hasta el 15 de agosto

PREMIOS "C" DE TURISMO

El consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, descubrirá el próximo viernes, 23 de julio, una placa conmemorativa de los premios "C" de turismo en la localidad de Sepúlveda.

La ceremonia tendrá lugar a las once de la mañana en el Ayuntamiento, y asistirán además del consejero regional, el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, y el alcalde de Sepúlveda, Ismael Ortiz.

El acto tiene lugar tras la concesión al municipio de uno de los premios de Turismo de la convocatoria de 1993, que la Junta de Castilla y León realiza para premiar la promoción del turismo

ADEMÁS

SEGURIDAD DE LA VIVIENDA

El Ministerio del Interior ha publicado un folleto divulgativo con consejos útiles para la seguridad de la vivienda, durante la ausencia de sus ocupantes durante los meses estivales.

— Deberá recordar que la puerta de su casa debe reunir condiciones mínimas de seguridad.

— Compruebe que todas las posibles entradas de la casa queden perfectamente cerradas, incluyendo las ventanas que dan a patios.

— No deje señales visibles de que su vivienda está desocupada.

— Encargue a algún vecino la recogida de correspondencia de su buzón.

— No comete su ausencia con personas desconocidas ni deje notas indicando cuando piensa volver.

— No deje en su ausencia objetos de valor ni dinero en su casa.

— Deje a un vecino de su confianza su dirección y teléfono de contacto durante su ausencia.

— Existe la posibilidad de instalar un reloj programable que encienda y apague la luz o la radio de su vivienda, en diferentes horarios, disimulando su marcha veraniega.

CONCURSO DE COCTELERIA

Pablo García Borregón, Felipe y Antonio Gómez Cuadrado, Félix Cristóbal, Julián Herrero y Juan Cuellar representarán hoy a la Asociación Provincial de Camareros de Segovia en el Concurso Nacional de Coctelería de Aranda, al que han acudido acompañados por su presidente.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**

SE ALQUILA piso en Alicante, 2ª quincena julio y agosto. Teléfonos 171089-171753.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

ALQUILO negocio de peluquería, bien acreditado. Teléfono 425950.

SE ALQUILA piso en Alicante. 5 camas. Teléfono: 171089.

ALQUILO autoservicio de alimentación funcionando. Teléfono 445294.

ALQUILO o vendo piso en Torrevieja, a 200 metros playa. Teléfono: 560303.

SE ALQUILA piso amueblado para estudiantes. Teléfono: 470748.

PISO céntrico. Teléfono 443303.

SE ALQUILA bar-restaurant. Teléfono: 171242.

ENSEÑANZAS ▼

LOGOS. Recuperaciones EGB, BUP, COU, FP, Matemáticas, Física, Letras. Grupos reducidos.

LOGOS. Inglés: Sección Adultos y EGB. Cursos por niveles.

LOGOS. Mecanografía Audiovisual. Cursos intensivos.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO ▼

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209 SAN SEBASTIAN.

PIZZERIA líder en su sector solícita encargado. Se requiere edad comprendida entre 22 y 30 años, gran dinamismo, energía y dotes de mando. Interesados llamar al teléfono: 444672 de 10 a 3 tarde.

SE NECESITA camarero-a en Sepúlveda. Hostal Postigo. Teléfono: 540127.

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 425220.

VARIOS ▼

RESIDENCIA tercera edad próxima apertura. Teléfonos.: 440144, 570807.

DETECTIVES LIBRA, 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

COMPRAS ▼

COMPRO terreno de 50 hectáreas en adelante, no importa que sea malo, sierra, monte, etc. Precio muy barato. Apartado Correos 220 - Segovia.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar. Cronista Lecea, 12. Segovia. Teléfono 424970.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende casa. Torrecaballeros, con patio y local. Pie carretera.

TOVAR. Vende casa. La Plata. 5 dormitorios. A estrenar.

TOVAR. Vende pisos. Conde Sepúlveda. José Zorrilla. 3-4 dormitorios. Construcción.

TOVAR. Vende piso, carretera Villacastín. 4 dormitorios. Garaje opcional. Séptimo.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

CASAS VENTA

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlizado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT. SAN ILDEFONSO. 240 m². 2 plantas. Planta baja acondicionada para hostelería.

HABITAT: CEGUILLA (Junto Navafria). Preciosa casa 206 m². Parcela 4.200 m². Reciente construcción. Buen precio. Visítela.

HABITAT: ZAMARRAMALA. 106 m². Seminueva. 3 dormitorios. Patio. Amueblada. Sólo 13.000.000.

HABITAT: TIZNEROS. 147 m². más estudio. Preciosas vistas. Totalmente rehabilitada. Buen precio.

HABITAT: SEPULVEDA. 276 m². Patio. Preciosas vistas. Ideal rehabilitación. Sólo 8.000.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



LAS MEJORES OFERTAS

AMBIT
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33**VENTAS ▼**

OCASION. Vendo piso céntrico zona San Millán. 103 metros. Gran calidad. Cocina-offis amueblada. Urge venta. Teléfono: 433001.

VENDO casa para rehabilitar junto Catedral. 3 plantas. 150 metros. Precio 6.000.000. Teléfono: 433010.

VENDO piso frente Estación. 3 dormitorios. Planta tercera (ascensor). Perfecto estado, cocina amueblada. Garaje. Precio 13.000.000. Teléfono: 440312.

VENDO casa individual centro Segovia. 280 metros. 4-7 dormitorios, jardín privado, 2 garajes, gran calidad. A estrenar. Acepto piso o local parte de pago. Teléfono 440312.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

APARTAMENTO nuevo. Un dormitorio. Muy luminoso. Jardín privado, piscina, tenis. Facilidades de pago. 442522 (horas oficina).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios, baño, aseo, exterior. Teléfono: 429722.

CAMARAS paneables de 2x2 con 6 meses de uso y mostrador frigorífico. Teléfono 445294.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOSLOS DISCURSOS DEL CAUDILLO PRODUCEN
HONDA SENSACION E INENARRABLE
ENTUSIASMO EN LAS CIUDADES

Sevilla.—Los recientes discursos pronunciados por Su Excelencia el Jefe del Estado ante el Consejo Nacional de F.E.T. y de las Jons y ante los productores concentrados en la plaza de Armería, con motivo de la conmemoración del 18 de Julio, han poducido en Sevilla una magnífica impresión, y se comentan en tonos y términos muy favorales y elogiosos, sobre todo en aquellos párrafos que hacían referencia al comunismo como peligro mortal. En los círculos sevillanos, aun después de pasados unos días de las oraciones del Caudillo, se sigue comentando, como ha hecho ver el Generalísimo, que el comunismo es el peligro más grande y más tangible de los tiempos y que hay que estar atentos para hacerle frente con todos los recursos de que se pueda disponer. La consecuencia general es que Franco, que salvó una vez a España de esta terrible amenaza, que nosotros ya hemos sentido en nuestras carnes, volvería sin duda a salvarla si la ocasión se repitiera.

**GESTUR**

SEGOWIA

Gestión Urbanística de Segovia, S.A.

(GESTUR SEGOVIA)

CONCURSO PARA LA EJECUCION DE OBRAS

Gestión Urbanística de Segovia, S.A. (GESTUR SEGOVIA, S.A.)

Convoca Concurso de Ejecución de las "OBRAS DE URBANIZACION Y DE DISTRIBUCION ELECTRICA Y ALUMBRADO PUBLICO FASE 1 DEL POLIGONO INDUSTRIAL DE CANTIMPALOS (SEGOVIA).

TIPO DE LICITACION: 66.771.638 pesetas.

PLAZO DE PRESENTACION DE OFERTAS: Hasta las 15 horas del día 15 de Septiembre de 1993.

Los Proyectos, Presupuestos, Pliegos de Prescripciones Técnicas y Particulares se encuentran en las Oficinas de **GESTUR SEGOVIA**, calle Antonio Machado, número 6 - Entresuelo B (Segovia), hasta el día 6 de Agosto de 1993.

El importe de este anuncio será por cuenta del Adjudicatario.

EL PRESIDENTE DE **GESTUR SEGOVIA**, Luis Pérez de Cossío.**TERRAZA JARDIN LA MATITA**

COLLADO HERMOSO

SABADO 24 DE JULIO CENA/BAILE CON:

"SWING BLAZERS"

Reserva de mesas: Telf. 40 30 77 PLAZAS LIMITADAS

**Junta de
Castilla y León**

Delegación Territorial

Servicio de Agricultura y Ganadería. Segovia

OFERTA DE EMPLEO

PLAZA: Un Oficial 2º de Mantenimiento.

LUGAR DE TRABAJO: Centro de Pruebas de Porcino. - Hontalbilla (Segovia).

REQUISITOS: Graduado Escolar, Bachiller Elemental, F.P. 1 o equivalente (o categoría profesional reconocida en Ordenanza Laboral o Convenio Colectivo); estar inscrito en el I.N.E.M. antes del 17-VII-93; estar en posesión del carnet de conducir B-1, B-2 ó C-1; Poseer conocimiento o experiencia profesional en las especialidades de: mecánica, electricidad y agrarias.

TIPO DE CONTRATACION: Laboral Temporal regulado en R.D. 2104/84.

SELECCION: Se efectuará el día 29-VII-93.

INFORMACION: Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería. Secretaría Técnica. C/ Santa Catalina, 15. Teléfono: 41 72 89.



Antena 3 Televisión



PEQUEÑA PANTALLA

POLICIACA

LA CAPTURA ★★★ (LA 2. 16,30).— La acción de la película se desarrolla en México. Un honrado contable es acusado de un robo que no ha cometido. El acusado solicitará la ayuda de un

detective privado para demostrar su inocencia. El investigador empieza a trabajar y desvela una complicada trama que tenía como objetivo conseguir un importante botín.

DRAMA

¿QUIEN RECOGE LOS PEDAZOS? ★ (LA 2. 18,00).— Tras varios años de insistencia, Lynnette consigue el divorcio de su marido. Para ella comienza

una dura etapa en la que habrá de enfrentarse sola a innumerables problemas. Su situación económica es crítica, puesto que su ex esposo no la cede los enseres.

DRAMA

SOMBRA ENAMORADA ★★ (TVE-1. 22,30).— Un matrimonio feliz decide adoptar una niña porque ellos no pueden tener hijos. Para July, la mujer, que padece una

enfermedad del corazón, el niño es el complemento de su felicidad, pero su marido no termina de adaptarse, puesto que la pequeña altera la felicidad de la pareja.

ACCION

REVENGE ★★★★★ (ANTENA 3. 22,30).— Un ex piloto se dirige a México para pasar una temporada en casa de su amigo Tiburon Méndez, uno de los hombres

más poderosos del país. Allí conoce a Miryea, la esposa de Tiburón, una bella y sofisticada joven que está aburrída de la vida que lleva junto a él.

DRAMA

DADDY-O, UN GRAN TIPO ★ (TVE-1. 02,15).— Phillipe, un joven camionero y cantante aficionado al rock and roll, es acusado de provocar un accidente de tráfico

en el que muere su amigo Sony. A Phillipe le retiran el permiso de conducir; él, que es inocente, se dedica a investigar el entorno de su amigo.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



14,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
22,00.- PISTONES
22,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
23,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
13,00.- MUSICAL 21
Musical
13,30.- LA COCTELERA
Programa del motor
14,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
22,00.- LA COCTELERA
23,00.- REDACCION 21.
INFORMACION EN DIRECTO
23,30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00.

"Una proposición indecente"

¡La película más esperada en España!

SALA 2

A las 8,00 y 11,00.

"DRAGON"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,10 y 11,10.

"MADE IN AMERICA"

SONIDO DOLBY STEREO

LOS ZULOAGA CINE DE VERANO

"Un horizonte muy lejano"

A las 10,45 de la noche

- 15,30.- TOUR DE FRANCIA
16,10.- ABIGAIL
17,00.- TIEMPOS DE CONFLICTO
17,55.- LINGO
18,25.- ZONA DE JUEGO
19,00.- LA RUTA QUETZAL
19,30.- OBJETIVO INDISCRETO
20,05.- EL SUPERAGENTE 86
21,25.- COLORIN COLORADO
21,30.- TELEDIARIO 2
22,15.- EL PRIMJUEGO
22,30.- ESPECIAL CINE:
"Sombra enamorada"
00,30.- TELEDIARIO 3
01,15.- DIMENSION RAPPEL
02,15.- CINE DE MEDIANOCHE
"Daddy-O, un gran tipo"
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,30.- CARTA DE AJUSTE
07,59.- APERTURA Y PRESENTACION
08,00.- PINNIC
11,00.- SIN VERGUENZA
11,30.- POBRE DIABLA
12,30.- NOTICIAS
12,35.- NO ME CORTES
13,30.- GUILLERMO TELL
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- ABIGAIL
16,20.- YEDRA
17,10.- NOTICIAS
17,15.- LA PRIMERA RESPUESTA
18,05.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
18,35.- LA RUTA QUETZAL
19,05.- TIEMPOS DE CONFLICTO
20,05.- LINGO
20,35.- FLASH, EL RELAMPAGO HUMANO
21,25.- COLORIN COLORADO
21,30.- TELEDIARIO - 2
21,57.- EL TIEMPO
22,00.- CINE PARA TODOS
"Adiós miss 4 de julio"
23,45.- CINE DE MEDIANOCHE
"René, la canne"
01,35.- TELEDIARIO - 3
01,50.- VAMPIROS
02,35.- EL VIEJO POLICIA
03,35.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES:
NATIONAL GEOGRAPHIC
16,30.- SESION DE VERANO
"La captura"
18,30.- SESION DE VERANO II
¿Quién recoge los pedazos?
20,05.- FUTBOL
España - Inglaterra
Intermedio incluye Tour de Francia (Resumen)
22,00.- LA NOCHE DE... MATT DILLON
"Rebelde"
00,00.- EL ORGULLO DEL TERCER MUNDO
00,30.- METROPOLIS
01,00.- BALONCESTO
02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 06,30.- CARTA DE AJUSTE
06,59.- APERTURA Y PRESENTACION
07,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
10,15.- UNIVERSIDAD DE VERANO
11,15.- EURONEWS
11,30.- DOCUMENTALIA: AFRICA VIVA
12,40.- DIME LUNA
13,30.- TOUR DE FRANCIA
14,30.- PARA NOSOTROS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- SESION DE VERANO (I)
"Siguiendo mi camino"
18,40.- LA TIERRA DEL KIVI
19,40.- INFORME DEL DIA
20,00.- BALONCESTO
España-Corea
21,30.- TOUR DE FRANCIA
21,45.- LOS SUPLEMENTOS
22,15.- POLICIA DE BARRIO
22,45.- TAL CUAL
00,15.- DOCTOR EN ALASKA
01,15.- VENUS TV
01,35.- CINE CLUB "Dolar"
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,30.- TELECINE
"Al acecho"
17,20.- COSAS DE CASA
17,45.- LA MERIENDA
18,30.- NUEVOS POLICIAS
19,30.- EL EQUIPO A
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22,30.- FARMACIA DE GUARDIA
22,30.- EL PELICULON
"Revenge"
01,00.- NOTICIAS
01,30.- SUPERBOXEO
02,30.- CINE DE MADRUGADA
"Viaje sin fin"
04,15.- CIERRE DE EMISION

Mañana

- 06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,00.- LA MUJER SHERIFF
07,30.- MI BELLA GENIO
08,00.- VACACIONES ANIMADAS
09,45.- BONANZA
10,30.- LA DAMA DE ROSA
11,45.- SANTA BARBARA
12,00.- ESTO SE ANIMA
13,00.- VACACIONES ANIMADAS
14,00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE FIN DE SEMANA
17,30.- CINE
19,30.- VAYA FAUNA
20,00.- LA CAMARA BAJA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22,00.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
22,30.- AL FILO DE LA LEY
00,15.- QUEDATE CON LA COPLA
01,15.- NOTICIAS
01,45.- KICKBOXING
02,15.- SUPERBOXEO
03,00.- CINE DE MADRUGADA
04,45.- CIERRE DE EMISION



- 15,30.- TARDE DE CINE
"El retorno de Hulk"
17,25.- APARTAMENTO PARA TRES
17,55.- CINE ESPAÑOL
"Las cuatro boda de Marisol"
19,45.- PAPA COMANDANTE
20,10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,45.- TELEUCUPON
21,10.- PRIMER AMOR
22,00.- CINE
"Danko, calor rojo"
00,15.- HISTORIAS DE LA CRIPTA
00,45.- CONTACTO CON TACTO
01,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,55.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
"Dionisio Rodriguez"
03,15.- DOS CONTRA EL CRIMEN
04,05.- CINE
"Tres noches violentas"
05,35.- GRAN CHAPARRAL

Mañana

- 06,30.- AVANCE PROGRAMACION
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,40.- ARNOLD
10,10.- LA MUJER PROHIBIDA
11,00.- TOPACIO
11,35.- CINE MATINAL
"Cruceiro de verano"
13,25.- VEN A CANTAR
14,00.- LA CASA DE LA PRADERA
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- TARDE DE CINE
"Dos abuelas y un bebé"
17,25.- APARTAMENTO PARA TRES
17,55.- CINE ESPAÑOL
"Tío, ¿de verdad vienen de París?"
19,45.- PAPA COMANDANTE
20,10.- LA RULETA DEL FORTUNA
20,45.- TELEUCUPON
21,10.- PRIMER AMOR
22,00.- CINE
"Soltera y madre en la vida"
23,40.- MAÑANA SERAN ESTRELLAS
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,35.- EROTISIMO
"El despertar del placer"
03,15.- TWIN PEAKS
04,05.- CINE
"Ocho hombres"
06,05.- TAXI

- 15,00.- "CON SU PROPIA LEY"
16,46.- DOCUMENTAL: TERREMOTO!
17,42.- "JINETES DE LEYENDA"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: ALF
21,00.- PADRES FORZOSOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- "LA ARMADURA DE DIOS"
23,25.- "LA VIDA DE BRIAN"
00,55.- "CAMINO DE RETORNO"
02,30.- "CUERPOS ARDIENTES"
03,55.- CIERRE

Mañana

- 08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DESPIERTA PEQUE Y AL LORO
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- "BELLEZA INOCENTE"
11,35.- "DEMONIOS EN EL JARDIN"
13,14.- PIEZAS
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS
14,30.- LA PANDILLA PLUMILLA
15,00.- "FUEGO, NIEVE Y DINAMITA"
16,44.- "EL CIELO PRÓXIMAMENTE"
18,31.- DOCUMENTAL
19,25.- PIEZAS
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- PADRES FORZOSOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"LABIOS ARDIENTES"
00,05.- "LOS COMMITMENTS"
01,58.- "FANTASIAS EROTICAS"
03,20.- "HASTA LA NOCHE, MI AMOR"
05,12.- "SECUESTRO DE UN MENOR"
06,43.- "SI EL ZAPATO AJUSTA"



TELEMADRID

- 15,00.- EL INSPECTOR GADGET
15,30.- CINE DE TARDE (I)
"Doble triunfo"
17,40.- CINE DE TARDE (II)
"Asalto al poder"
19,35.- LAS AVENTURAS DE FLY
20,00.- OLE TUS VIDEOS (II)
21,00.- TELENOTICIAS
21,40.- ASI ES LA VIDA
23,00.- CINE. UNA DE MIEDO
"Con la bestia dentro"
00,50.- TELENOTICIAS
01,05.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"El hombre de Alcatraz"
03,35.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

- 08,15.- ¿CUAL SERIA SU VEREDICTO?
08,45.- A SABER-
09,15.- VICTOR: CURSO DE FRANCES
09,30.- DALLAS
10,25.- ESPANTAPAJARSO Y LA SEÑORA KING
11,20.- LOS MONSTERS
11,45.- BAMBOO
11,55.- FUERZA G
12,20.- COOL MC COOL
12,45.- LAS TORTUGAS NINJA
13,10.- JAMES BOND JUNIOR
13,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- EL INSPECTOR GADGET
15,30.- LAS AVENTURAS DE FLY
15,55.- LOS DEFENSORES DE LA TIERRA
16,30.- CINE PROGRAMA DOBLE
20,05.- LOS CASOS DEL PADRE DOWLING
21,00.- TELENOTICIAS
21,20.- EL TIEMPO
21,25.- EN ACCION
21,30.- IMPREVISIBLE
00,15.- TELENOTICIAS
00,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
02,15.- BRIGADA ESPECIAL
03,05.- CAGNEY Y LACEY
04,00.- INFORMACION CULTURAL

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

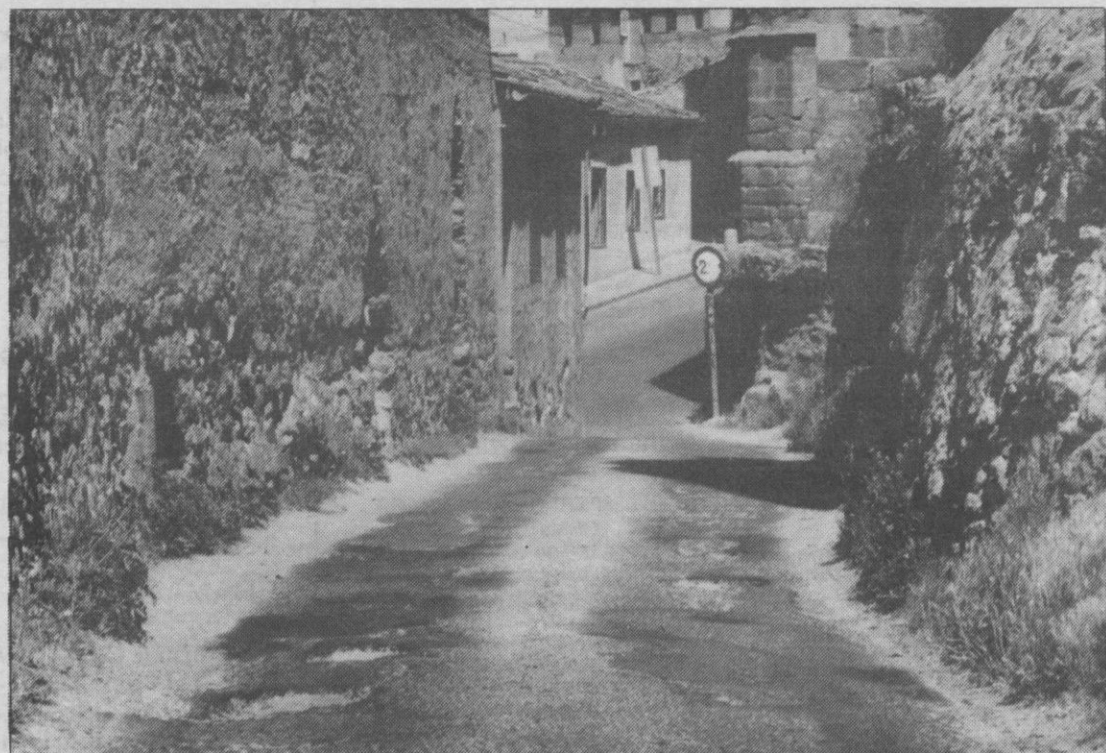
BURBUJAS

NO FUMAR NUNCA ANTE NIÑOS

La Agencia para la Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (EPA) pidió ayer a los ciudadanos de este país que no fumen en sus casas y, además, que no lo hagan nunca en presencia de niños. La petición forma parte de un programa de educación pública que persigue reducir la exposición al humo del tabaco de las personas no fumadoras, es decir, evitar que respiren lo que se conoce ya como "el humo de segunda mano" y que, según la EPA, causa cáncer. La EPA explica los riesgos que para la salud comporta el tabaco, especialmente para los niños e indica que cada año se registran entre 150.000 y 300.000 casos infantiles de infecciones de pulmón producidas por el "humo de segunda mano". Entre otras cosas, se recomienda la protección de los niños del tabaco, tanto en sus hogares como en las escuelas y en las guarderías, es decir, en aquellos lugares donde los niños pasan más tiempo.

No sabemos si habrán oído estos datos todos los integrantes del Gobierno de Lituania, pero han prometido dejar de fumar en la oficina y en sus casas a petición del ministro de Salud Pública, Jurgis Bredikis, y han formado así el primer Gabinete de no fumadores. La obstinación de Bredikis, cardiólogo, profesor de medicina y militante antitabaquista, consiguió que todos los miembros del Gobierno firmasen por escrito su solemne juramento de dejar de fumar, como parte de la campaña contra el tabaco en Lituania.

VISTO Y NO VISTO



¡AL RICO BACHE!.— Pese a los denodados esfuerzos municipales por pavimentar adecuadamente las calles de nuestra ciudad, siempre queda alguna menos favorecida por la suerte. Este es el caso de la de Leopoldo Moreno, cuyo tramo final se asemeja más a un paisaje lunar que a lo que debería ser una vía en condiciones. Parece ser que el tratamiento que se da a esta calle es el de bachearla con gravilla cada cierto tiempo, material que aparece en medio de la calzada o esparcido por sus arceles debido a la precariedad del arreglo. ¿Habrá soluciones definitivas?.— (Foto Juan Martín).

MISCELANEA

La agresora justifica su actitud en una carta a Fraga

Una militante del PP agrede a una diputada del PSOE en el Parlamento gallego

La empresaria viguesa Karina Fálagan propinó ayer una bofetada, en la cafetería del Parlamento de Galicia, a la diputada socialista Rosa Miguélez, poco antes de iniciarse una sesión plenaria de la Cámara.

Santiago de Compostela (Efe).— Fálagan, que regenta un restaurante, es militante del Partido Popular. Ante la presencia de parlamentarios y periodistas, la empresaria preguntó a la diputada si era Rosa Miguélez y, al confirmar su identidad la representante socialista, le dio una bofetada sin mediar explicación alguna. El incidente provocó la suspensión de la sesión y la reunión de la Mesa del Parlamento, donde se acordó presentar una denuncia contra la militante popular, en la que la Cámara gallega

se personará como acusación. Asimismo, el conselleiro de Relaciones Institucionales, Víctor Vázquez, informó que "la resolución final por parte del PP será la inmediata expulsión de la agresora", porque —dijo— "un militante no puede tener estos comportamientos".

Karina Fálagan indicó posteriormente que ha enviado una carta al presidente de la Xunta, Manuel Fraga, en la que trata de justificar su acción. Fálagan explica a Fraga que recriminó a la diputada por haberla calificado

de "puta" en una sesión parlamentaria hace dos años e indica que intentó explicarle a la diputada que ella era una "currante como la copa de un pino", que trabaja "como una leona para sobrevivir". En la misiva, la militante del PP confiesa que le dio "una leche" a Miguélez, después de que ésta le respondiera al referirse a su dedicación al trabajo con la frase de que "ese es tu problema". Finalmente, Fálagan reconoce que la mediación del diputado del PP Manuel Pérez evitó que golpease de nuevo a la parlamentaria, "pues si no le tendría que pagar la estética Tontolín y Cia", agregó, en referencia al secretario general del PSdeG-PSOE, Antolín S. Presedo.

● ¿Sabía usted que en Francia se destruyen impunemente los cargamentos de frutas y hortalizas procedentes de España ante la indiferencia de la Policía? ¿Sabía usted que en Francia se amenaza a los supermercados que venden productos hortofrutícolas españoles? ¿Sabía usted que los clientes franceses de nuestros agricultores, por miedo a resultar agredidos, están dejando de comprar productos españoles? ¿Sabía usted que durante la pasada campaña se importaron decenas de miles de toneladas de patatas francesas mientras los productores españoles tiraban o regalaban su mercancía? ¿Sabía usted que desde nuestro ingreso en la CE las ventas de alimentos franceses en nuestro país se han multiplicado por siete, mientras que las ventas de alimentos españoles al otro lado de los Pirineos sólo ha crecido por dos? ¿Sabía usted que en 1992 el déficit comercial agroalimentario con Francia fue de 64.000 millones de pesetas?

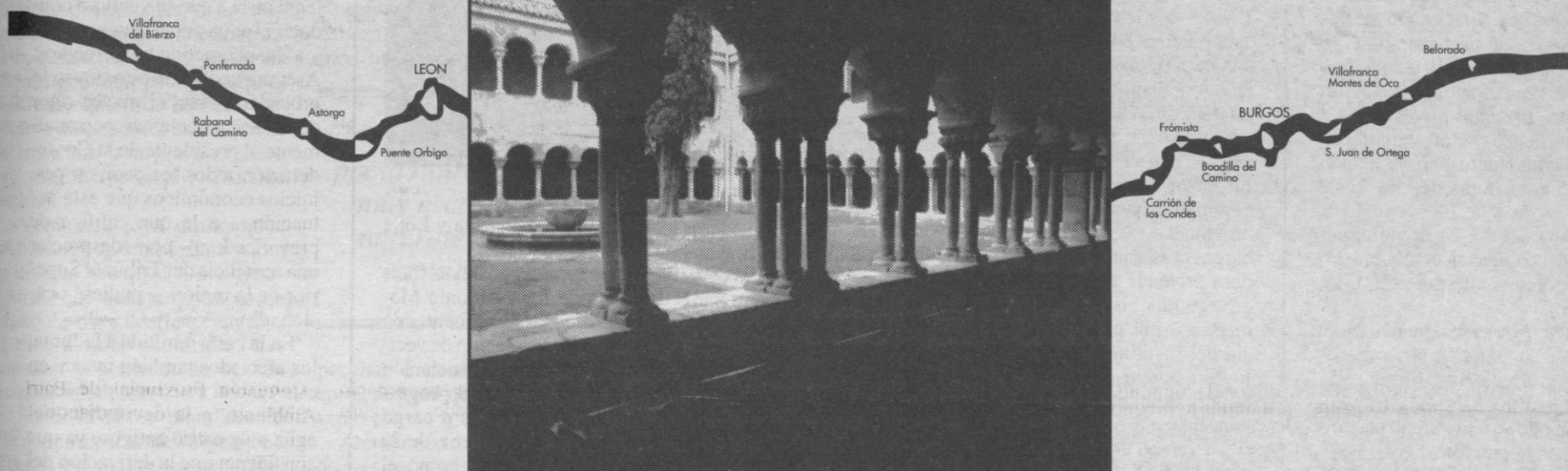
● A tenor de los datos aquí condensados, los dirigentes de ASAJA piden la solidaridad de los consumidores segovianos para boicotear al gabacho no comprando los artículos del país vecino. Sólo falta que Induráin se vista de torero en los Campos Elíseos y vierta una lata de fabada asturiana o de judiones de La Granja en la ensaladera que la escalera que le acreditará como tricampeón del Tour.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL



EL PATIO DE TU CASA



Disfruta de lo tuyo.

Si lo más tuyo se considera Patrimonio de la Humanidad. Si lo tuyo atrae cada año a miles de visitantes. Si tu Camino es seguido desde hace mil años y es la primera ruta turística de la Historia. Si la mayor parte del recorrido Jacobeo en España transcurre por Castilla y León y es considerado por el Consejo de Europa el "Primer Itinerario Cultural Europeo". Si toda esta riqueza artística y cultural te pertenece, a qué esperas para conocerla. Ponte en marcha y disfrútala. Es toda tuya.

EL CAMINO DE SANTIAGO EN CASTILLA Y LEÓN



Junta de
Castilla y León

RIAZA

El próximo sábado se celebra el XVIII premio de pintura rápida

A.S.

Convocado por el Ayuntamiento de la villa el próximo sábado día 24 se celebra la XVIII edición del premio internacional de pintura al aire libre "Villa de Riaza".

Podrán participar en él todos los artistas nacionales y extranjeros que lo deseen, pudiéndose inscribir hasta las 10,00 horas del día de celebración.

El tema a realizar es "Riaza y su entorno", admitiéndose todas las técnicas y procedimientos pictóricos y todas las tendencias y corrientes. El tamaño de las obras será de un mínimo de 35 por 38 centímetros y un máximo de 100 por 81 centímetros, y deberán ir firmadas por el autor.

Los lienzos se presentarán en el Ayuntamiento para su sellado de 15 a 17 horas del día 23 de julio y de 9 a 10 horas de la mañana del día 24 de julio, pudiendo comenzar el trabajo inmediatamente después de su sellado.

El lienzo se presentará para su sellado sin ningún tipo de preparado y totalmente limpios. El concurso finalizará a las 19 horas en que se recogerán las obras para su valoración.

El jurado calificador—personalidades artísticas—, permanecerá en el anonimato hasta el momento del fallo, a las veinte horas y treinta minutos del día en que se celebre el certamen.

Se han establecido tres premios. El primero está dotado con 200.000 pesetas y diploma, y el segundo y el tercero con 100.000 pesetas y diploma.

VALSAIN

Se celebrará del 30 de agosto al 3 de septiembre en el CENEAN

La conservación los montes, a debate en la Semana Cultural

La conservación y uso de los montes de Valsain desde el siglo XVIII a nuestros días serán parte de los temas objeto de análisis de la Semana Cultural, que se celebrará este año entre los días 30 de agosto a 3 de septiembre en las instalaciones del CENEAN bajo la organización de la asociación de vecinos de la localidad.

J.C.M.R.

Ya en su quinta edición y contando con la colaboración de ICONA y de las principales instituciones locales y provinciales, la Semana Cultural dará inicio el 30 de agosto con una conferencia-coloquio del director del monte de Valsain, Javier Donés, en la que analizará el sistema de explotación, uso y conservación de las 11.000 hectáreas que integran el primer espacio natural de la provincia de Segovia. Sin embargo, la asociación organizadora pretende que el análisis ofrezca una visión integradora, para lo que prevé la presencia del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias que pondrá de manifiesto un trabajo de investigación científica sobre el estado del pinar en el siglo XVIII, durante el reinado de Carlos III, monarca que impulsó el traspaso del monte de manos de la Comunidad de Segovia al Estado.

El programa de conferencias-coloquio se cerrará con la intervención de la asociación "La Vereda" de San Ildefonso que hará un chequeo a la situa-



Restos del histórico palacio de la localidad de Valsain.

J.C.M.R.

ción de las rientes y veneros naturales del valle del Eresma, además del etnólogo y ceramista segoviano Ignacio Sanz quien protagonizará la presentación del audiovisual "Hacer Plaza", que realizado por el CENEAN recoge el tradicional proceso constructivo de la antigua plaza de toros y festejos de Valsain.

Para completar el programa de actos, la asociación pretende que las salas del CENEAN se llenen con la obra pictórica de la artista segoviana Berta Unturbe, que durante este mismo año acaba de exponer en el Torreón de Lozoya. En anteriores ocasiones, el CENEAN acogió las obras de

Rufino López España y Lope Tablada.

Junto a la exposición fotográfica de Juan Antonio Marrero sobre las otras fuentes de Valsain, la asociación de vecinos rodeará el programa con actuaciones a cargo de grupos folklóricos de la provincia y región como el centro de creación dramática "Agada" de Arenas de San Pedro.

Paralelamente, acaban de convocarse sendos concursos de cuentos y poesía para todos aquellos participantes que podrán enviar sus composiciones al CENEAN hasta el 23 de agosto.

La comunidad "Llanasa" reclama el agua de la cacera del Cambrones

A.S.

La comunidad "Llanasa-81" ha remitido un escrito al presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero y al consejero de Medio Ambiente de la Junta pidiendo que el caudal de la cacera del Cambrones vuelva a su cauce natural.

En el escrito dirigido a la Confederación, el apoderado legal de la comunidad, Carlos Carrasco-Muñoz de Vera, afirma que se ha desviado todo el caudal de la cacera por el nuevo entubamiento "peligrando la vida del ganado y con absoluto desprecio de los vecinos que han quedado desabastecidos". El apoderado legal insta a que se vuelva a conducir el agua por el cauce natural y a dar acometida a los vecinos. Asegura que en caso contrario se procederá, "con el mayor rigor de la ley a reclamar personalmente al presidente de la Confederación todos los daños y perjuicios económicos que esta actuación— a la que califica de prevaricadora por despreciar una sentencia del Tribunal Superior de la región— pudiese ocasionar".

En la carta remitida a la Junta, los afectados también instan, en este caso al consejero de Medio Ambiente, a la devolución del agua a su cauce antiguo, ya que consideran que la derivación del agua al entubado de las urbanizaciones no respeta los mínimos ecológicos, "además de no respetar los derechos conocidos por la Justicia a las tomas de agua por parte de los vecinos cuyas casas y ganado quedan desabastecidas. Igualmente, de no llevarse a cabo la petición harán responsable al consejero de la Junta.

CANTIMPALOS

Cientos de personas celebraron en la localidad la "Fiesta de la Juventud"

M.F.

En su origen hace ya 20 años, se pretendió crear una fiesta de la juventud, en la mitad del verano, sólo a nivel local, en la cual participaban, los quintos y quintas, y con ello los demás jóvenes.

Para recoger fondos, se hacía a lo largo del año actividades culturales como teatros, deportes, concursos, etc., actuando como protagonistas los propios jóvenes.

Era tradicional la misa de campaña y excursión fin de fiesta, visitando algún lugar de la costa. Poco a poco se ha ido renovando y modificando en algunos aspectos. Hoy es conocida por sus verbenas al aire libre, con la actuación de grupos musicales.

Este año cabe señalar que la afluencia de jóvenes ha sido mayor que la de años anteriores,

jóvenes de distintas localidades, se han desplazado hasta Cantimpalos para divertirse en la noche y madrugada del día 16 y 17 de julio. Había un gran ambiente festivo por puestos, pistas de motos, atracciones para los pequeños, etc. Los grupos musicales animaron mucho, tocando música para todos los gustos y edades.

La fiesta se prolongó hasta altas horas de la madrugada. A pesar de que la música terminó, la juventud tenía ganas de más fiesta y continuó por los bares y terrazas bailando.

Ya a esas horas se tiene hambre, no podía faltar los bocadillos de chorizo, producto típico de Cantimpalos. Para dar el toque final, la gran chocolatada debajo del puente, para todos los asistentes. Seguidamente se procedió a la limpieza de calles y plazas.

El VIII Día de Campo y Paz reunirá a numerosos mayores en el paraje del santuario de Hornuez

A.S.

El día 28 de julio se celebrará en el bello paraje del santuario de Hornuez el VIII Día de Campo y Paz, al que se espera acudan como en años anteriores gran cantidad de mayores segovianos.

El santuario de Hornuez, situado en el magnífico enebro del nordeste de la provincia, en el que se apareció la Virgen el año 1246, responde a las necesidades del jornada, que busca desde sus orígenes los lugares de la provincia más destacados por su belleza, historia y simbolismo.

Organizado por la Caja de Ahorros de Segovia, los días de campo y paz pretenden desde hace ocho años que los jubilados segovianos disfruten de una agradable jornada de convivencia y amistad encontrándose con amigos y lugares que muchos de ellos llevaban tiempo sin encontrarse.

A lo largo de la jornada los participantes tendrán ocasión de asistir a una misa de campaña, como de disfrutar de juegos, bailes, danza y otras diversas actividades. En esta ocasión la cita coincide con el "Año Europeo de las Personas Mayores y de la Solidaridad entre Generaciones", lo que dará mayor énfasis a la jornada y a su importancia entre los mayores de Segovia, los cuales viven ya el Día de Campo y Paz como una ocasión única para reencontrarse.

Segovia tiene un índice de jubilados muy elevado. Por ello la Caja de Segovia lleva años dedicando una atención prioritaria a los jubilados. Como en años anteriores en esta ocasión no ha regateado esfuerzos en la organización de este acontecimiento, al que invita a un colectivo que llega en Segovia a la cifra de 40.000 personas, y que se podrán informar del viaje en los 100 centros de la provincia.

AGRICULTURA

Prohibido el uso de hormonas para la producción láctea

Las organizaciones agrarias apoyan la decisión de la Comisión Europea de mantener la prohibición de uso de la somatotropina bovina (BST) hasta el año 2000. La BST es una hormona que puede hacer aumentar la producción láctea hasta un veinte por ciento.

Los laboratorios productores en cambio califican esta decisión como "una injusticia perpetrada por la Comisión de las Comunidades Europeas". El sector lácteo español ha apoyado—aunque con matices— esta decisión comunitaria de carácter temporal que se encuentra a la espera de que los "Doce" armonicen sus legislaciones respectivas.

La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) se ha mostrado en contra del uso de la BST.

La continua contaminación y polución de nuestros ríos y arroyos hicieron declinar las poblaciones de distintos vertebrados e invertebrados que hasta no hace muchos años, aunque localizados, eran fácilmente observables por nuestros sotos, vegas y riberas.

ALFREDO LOPEZ / ALVARO PINELA

Todo un equilibrio ecológico formado paso a paso y compuestos por multitud de seres vivos, vio cómo se iba alterando, deteriorando y degradando su hábitat, fue entonces cuando muchas de esas especies empezaron a escasear e incluso a desaparecer, dejando a nuestros ríos y arroyos huérfanos de vida animal.

De entre toda una larga y extensa lista de especies afectadas, algunas de las cuales, ya no existen en el término de nuestro pueblo, quiero destacar la presencia de un pequeño pájaro multicolor, muy difícil de observar debido a su conducta arisca y a su extraordinaria rareza; me refiero al martín pescador, (*Alcedo atthis*).

Verdadera joya ornitológica al borde de su total desaparición, pues sólo nos quedan dos ejemplares, que aunque viven en un trozo de ribera perteneciente ya a otro término municipal, frecuentan y penetran de vez en cuando el nuestro.

Su bella librea junto con la forma compacta de su pequeño cuerpo y la rapidez en vuelo que le ha otorgado la Naturaleza, es conocido con el calificativo de torpedo azul.

La primera vez que observé al martín pescador, (*Alcedo atthis*), fue en verano de 1988 y hasta la fecha continúa habitando en cierto arroyo de forma sedentaria, pues es una especie bastante territorial.

Resulta complicado describir

Su alimentación se basa en la caza de pequeños peces, bermejuelas y tal vez algún gobio

Sólo dos ejemplares de martín pescador quedan en el término municipal

La contaminación de los ríos está haciendo desaparecer a numerosos animales

a un ave que presenta un plumaje tan llamativo y vistoso, tan lleno de colorido y belleza.

El martín pescador, (*Alcedo atthis*), destaca por el azul metálico de su dorso. Las partes inferiores o ventrales son de un bonito rojo anaranjado; tres regiones quedan con plumas blancas: la garganta y dos bandas ubicadas detrás del oído.

Siluetas

Su silueta se caracteriza por su pequeño y rechoncho cuerpo, cabeza grande que termina en un pico tipo puñal adaptado a su

humano es mucho menor.

Descubrir a esta bella ave pescando es tarea complicadísima, máxime cuando las orillas del arroyuelo en donde realiza estas espectaculares maniobras se encuentran provistas por una tupida vegetación herbácea y arbustiva, muy propia de zonas húmedas.

Según mis observaciones en el campo, el cazadero está constituido aproximadamente por 1,3 km. de arroyo, y si el martín pescador (*Alcedo atthis*), no se siente acosado ni molestado por el hombre, rara vez se observa al

*El alcotán (*Falco subbuteo*), formidable ave de presa diurna, hoy desgraciadamente, también muy escasa, es uno de los pocos enemigos naturales, que con su potente vuelo puede capturar con éxito al martín pescador*

peculiar dieta alimenticia. Cola corta, al igual que sus patas que son rojas.

Atendiendo a la alimentación de la especie nuestro protagonista ocupa tramos medios de ríos y arroyos siempre y cuando éstos se encuentren exentos de contaminación, ya que este pequeño pájaro sólo pesca en aguas limpias y puras. Es por eso, que el fuerte de la población segoviana se distribuya especialmente por áreas y localidades más serranas en donde los ríos conservan gran parte de su pureza y el trasiego

ave más lejos.

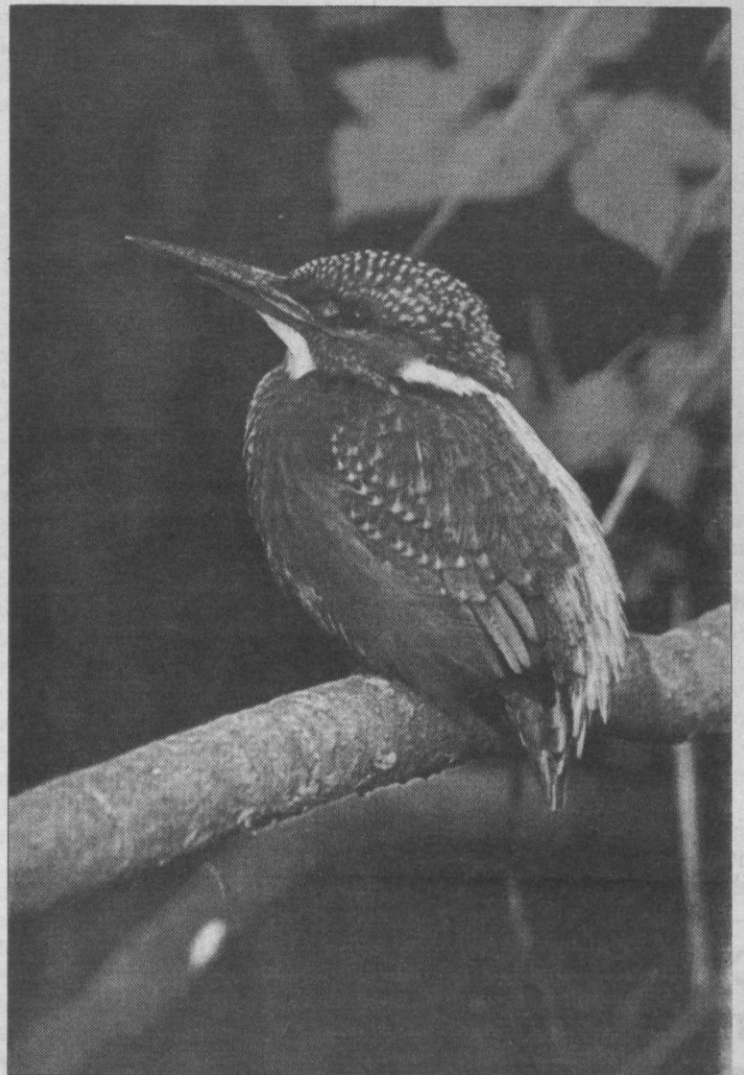
A la hora de pescar el individuo se aposta en un posadero utilizado día tras día, y que casi siempre suele ser una rama seca, desde el cual otea todos los movimientos de sus presuntas presas que se desenvuelven con gran agilidad en el medio líquido: el agua.

Alimentación

Dos técnicas de caza emplea el martín pescador, (*Alcedo atthis*), a la hora de procurarse su sustento. Aunque casi siempre se lanza en picado desde su posadero contra el agua, algunas veces se cierne sobre el arroyo con el fin de escudriñar detenidamente la charca o remanso en donde pesca.

Aunque apenas tengo datos sobre la alimentación de la especie, debido a la gran distancia que en la mayoría de las veces me veo obligado a observar al martín pescador, (*Alcedo atthis*), ayudado por mis prismáticos, ésta debe estar compuesta básicamente por pequeños peces de hasta 6 y 7 cm. bermejuelas, (*Rutilus arcasi*), y tal vez algún gobio (*Gobio gobio*). Batracios en formas inmaduras y juveniles, cabezones y renacuajos, ranas pequeñas, (*Rana ridibunda*).

Invertebrados acuáticos como Ditiiscos e incluso pequeños moluscos e insectos como las libe-



Una bella imagen de un ejemplar de martín pescador.

lulas, tan características de estos ecosistemas, deben complementar la dieta alimenticia del martín pescador (*Alcedo atthis*), apenas tiene predadores que puedan actuar sobre él.

El alcotán (*Falco subbuteo*), formidable ave de presa diurna,

hoy desgraciadamente, también muy escasa, es uno de los pocos enemigos naturales, que con su potente vuelo (capaz de superar los 250 kilómetros hora en picado), puede capturar con éxito al martín pescador (*Alcedo atthis*).

Amenazas humanas

Continúa el martín pescador (*Alcedo atthis*), padeciendo una excesiva presión por parte nuestra que aunque no le afecta directamente sí repercute gravemente en el medio en donde pesca, vive y tal vez se reproduzca. Un medio cada vez más alterado, un medio que cada vez ofrece menos protección y esperanza a esta rara especie, en definitiva un medio que desaparece.

La destrucción de la vegetación ribereña, las podas y talas en muchos casos abusi-

vas, el arrojado de basuras y otros desechos humanos en nuestros arroyos, la polución de nuestras aguas, la construcción de pequeñas presas así como de los ruidosos motores que secan nuestros ya exiguos arroyuelos en verano ejercen una alarmante amenaza ya no sólo para el martín pescador, (*Alcedo atthis*), sino para toda una comunidad de seres vivos. Parece estar pues muy cercano el fin para nuestro último martín pescador, (*Alcedo atthis*). ¡¡Conservémosle!!



IV ANIVERSARIO
LA SEÑORA

D.^a Anisia Herráez Navas

Falleció en Segovia el día 23 de julio de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se celebre mañana, día 23, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su esposo, Eusebio Gómez Gómez; hijos, María del Pilar y Miguel-Angel Gómez Herráez; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia
a tan piadoso acto.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda. Es una necesidad diaria.

**HAZTE DONANTE
DE SANGRE**



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE
DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE SEGOVIA

ASAJA representará a la CEOE en la negociación del pacto social

Madrid. (Ical/C.A.).— La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) tiene prácticamente asegurada su presencia en el diálogo sobre el pacto social ya que, según ha declarado su presidente, Pedro Barato, "en los temas relacionados con el sector agrario la CEOE cedería su silla a ASAJA". Las otras dos organizaciones mayoritarias —COAG y UPA— han solicitado también que se las convoque a dicho diálogo.

Por otra parte, el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Vicente Albero celebrará en los próximos días su primer encuentro con los dirigentes de las organizaciones profesionales agrarias reconocidas como interlocutores por el MAPA.

El presidente de ASAJA ha manifestado que su organización "vigilará muy de cerca" las actuaciones del nuevo ministro "dentro y fuera de nuestras fronteras". Barato afirma que el diálogo debe producir resultados que se traduzcan en acciones concretas ya que "esto es lo importante, y no sentarse a hablar por hablar".

La consecución del pacto social es valorada por todos los interlocutores como fundamental para superar la crisis.

Cuatro trabajadores de la Junta heridos en un accidente de helicóptero

Burgos. (Ical).— Cuatro personas resultaron heridas al precipitarse al suelo el helicóptero en el que viajaban, perteneciente al Servicio de Extinción de Incendios de la Junta de Castilla y León.

José Luis Sebastián Crespo, miembro de la cuadrilla de personal de Montes, permanece ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital General Yagüe de Burgos, mientras que su compañero Marcelino Ayala Alarcía se encuentra en observación.

Los otros dos heridos en el accidente ocurrido en la provincia burgalesa, el guarda forestal Víctor Vitores Alarcía y Clementino Bartolomé Ortíz, fueron atendidos de sus heridas en el servicio de urgencia del mismo hospital y dados de alta posteriormente.

Resultaron ilesos en el mismo accidente el piloto del helicóptero, Francisco Lucas Muelas, y José Salazar Ruiz.

El suceso tuvo lugar a las 19,25 horas de ayer en la zona de La Caída del Alto de San Pedro, en el término municipal burgalés de Santa Cruz del Valle Urbión. La causa del accidente podría ser un fallo mecánico en la turbina.

Los hijos de los monarcas españoles recorrieron parte del Camino de Santiago

El Príncipe y las infantas renuevan en Burgos el compromiso jacobeo de la Corona de España

El Príncipe Felipe y las infantas Elena y Cristina renovaron ayer en Burgos el compromiso jacobeo de la Corona española, al peregrinar a pie por el tramo del Camino de Santiago que une Villafranca Montes de Oca y San Juan de Ortega.

San Juan de Ortega (Burgos) (Efe).— Don Felipe y sus hermanas concluyeron en la iglesia románica de San Juan de Ortega su peregrinaje por tierras burgalesas, después de cubrir en tres horas los quince kilómetros que separan Villafranca y la hospedería de San Juan de Ortega, donde almorzaron.

La anécdota de la jornada se vivió muy cerca de la hospedería de San Juan, cuando el Príncipe sorprendió a un peregrino preguntándole por el peso de su mochila, y éste le pidió que posase con él para hacerse unas fotografías.

A las nueve y cuarto de la mañana, los tres hijos de los Reyes llegaron a Villafranca en un todo terreno procedentes de Santo Domingo de la Calzada, donde fueron recibidos por el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, y otras autoridades locales y provinciales.

Antes de emprender el camino, Don Felipe y las infantas asistieron a la misa de peregrinos, en la que el párroco de la iglesia de Santiago, Pedro Martínez, destacó el carácter social de la ruta jacobea, "que lo mismo acoge a peregrinos reales como a gente corriente".

Don Felipe, Doña Elena y Doña Cristina emprendieron



Príncipe e infantas recorriendo la ruta jacobea con la concha de la Orden de Santiago sobre el pecho. TELEFOTO EFE

su peregrinación a las 10,05 horas, ataviados con ropa deportiva y con la concha de la Orden de Santiago sobre el pecho.

Esta peregrinación ha sido organizada por las cuatro órdenes militares, Alcántara, Montesa, Calatrava y especialmente la de Santiago, de la cual el Príncipe Felipe es Comendador Mayor de Castilla. En su trayecto, los hijos de los Reyes estuvieron acompañados por veinte caballeros de la Orden de Santiago, algunos de ellos grandes de España, como el duque de Alburquerque.

Los peregrinos llegaron a la ermita de Valdefuentes, a seis

kilómetros de Villafranca, cerca del mediodía, para hacer un breve alto en el camino, donde compartieron comida y bebida con otros caminantes que allí se encontraban.

A las 12,00 horas reemprendieron la marcha hacia la localidad burgalesa de San Juan de Ortega, a donde llegaron a las 13,15 horas, encontrándose en las calles con una multitud de vecinos que les aclamaban y obligaron a romper el protocolo. Al llegar al monasterio de San Juan de Ortega, Don Felipe y sus hermanas se detuvieron ante el sepulcro del santo, al que tradicionalmente han implorado los Reyes de España

su intercesión para tener un hijo varón.

Al acercarse el Príncipe y las infantas al templo, alguien recordó el libro del burgalés Pablo Arribas sobre el Camino de Santiago, en el cual se asegura que la Reina Sofía recurrió a una reliquia del santo para pedir un hijo varón, antes de que naciera Don Felipe.

En la hospedería de San Juan de Ortega, los hijos de los Reyes y sus acompañantes repusieron fuerzas con un almuerzo a base de jamón ibérico, "foie" de pato, ensalada de bogavante, rape con cocochas y almejas.

El Ejecutivo e Iberdrola firman un convenio marco para el desarrollo económico de la región

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León y la empresa eléctrica Iberdrola han suscrito un convenio marco de cooperación para fomentar el desarrollo económico en la región, financiación de proyectos y reactivación del tejido empresarial.

El convenio, firmado por el presidente del Ejecutivo autonómico, Juan José Lucas, y el presidente de Iberdrola, Iñigo Oriol Ybarra, tendrá una vigencia de dos años y prevé la creación de un grupo de trabajo que evaluará los proyectos que se presenten así como la aportación de fondos, instalaciones y recursos humanos necesaria para la consecución de los objetivos.

Juan José Lucas destacó la importancia que supone "establecer acuerdos con una entidad de esta envergadura en esta época de crisis en la que es primordial generar confianza e ilusión en la inversión empresarial". Lucas, que eludió pronunciarse sobre

las reivindicaciones del Gobierno autónomo en materia energética, señaló que el convenio marco "profundiza en los acuerdos para el desarrollo industrial de Castilla y León en el cuatrienio 1992-1996, planteado en el último debate sobre el estado de la región".

Por su parte, el presidente de Iberdrola aseguró que su empresa es "generadora de riqueza y a la vez deudora de la zona en que desarrolla su actividad, por lo que hay que prestar un servicio a la sociedad. Si la sociedad va bien, la empresa va bien". Asimismo, Oriol Ybarra resaltó la importancia de desarrollar "un proyecto de este tipo en un momento en el que el tejido industrial está desapareciendo".

Estas actuaciones se inscriben dentro del Plan de Actuación Regional de Iberdrola en Castilla y León, que recoge proyectos de cooperación en la Comunidad.

Bécker: "España no puede estar conforme con el reparto de los fondos estructurales"

Valladolid. (Efe).— El consejero de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León, Fernando Bécker, dijo ayer a Efe, en relación con el reparto de los fondos estructurales de la CE, que "España, uno de los países más importantes de Europa en términos de PIB y número de habitantes, no puede estar conforme con lo recibido".

Bécker manifestó, no obstante, que "no cabe duda de que el Gobierno español ha intentado conseguir lo mejor para los intereses del país".

Según el consejero, Irlanda ha recibido "en términos per cápita una cantidad muy superior a la de España", lo que a su juicio "no puede pasar desapercibido, dado que la población es variante clave en la aplicación de los fondos estructurales y de cohesión". "Tampoco puede pasar desapercibido que estos fondos son destinados a cofinanciar proyectos con la Administración

española, lo que significa un esfuerzo presupuestario en el futuro que impulsará el gasto público, cuestión ésta que puede ser inconsistente con los objetivos de convergencia del déficit público español", según Bécker.

Fondos comunitarios

El consejero señaló que "Castilla y León será muy beligerante en el reparto de estos fondos entre las regiones, dada la insuficiencia de infraestructuras que padecemos" y agregó que "además, la Comunidad Autónoma reivindica la gestión del 50 por ciento de los fondos comunitarios".

Por su parte, el consejero de Economía se muestra escéptico sobre la eficacia de las políticas de desarrollo regional, afirmando que estas pueden producir influencias negativas si no existe coordinación entre las diferentes administraciones.

La cesión del 15% del IRPF será decidido por todas las CC AA, según Saavedra

Mérida (Efe).— El ministro de Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, manifestó ayer que "hay que seguir profundizando" en el tema de la nivelación de servicios de las CC AA, porque "puede ser un elemento que contrapesa las dificultades de la cesión del 15 por ciento del IRPF". Saavedra hizo estas declaraciones tras su entrevista con el presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, con quien intercambió puntos de vista sobre asuntos como la cesión del IRPF o la transferencia de competencias a las CC AA de la vía del artículo 143 de la Constitución.

El ministro realizó esta visita a Extremadura para, según dijo, conocer los puntos de vista de los presidentes regionales, dentro de los contactos que piensa mantener con todos ellos en los próximos días. Saavedra explicó que la nivelación de servicios es un compromiso que se adoptó en un Consejo de Ministros del mes de enero del 1992, aprobado por la mayoría de las CC AA, y del que se derivó la constitución de una mesa para estudiar este tema y otra para tratar sobre la responsabilidad fiscal.

Diferencias

La visita a la capital extremeña se ha debido a que "era un deber obligado —dijo el titular de Administraciones Públicas— venir a esta comunidad que se encuentra entre las que tienen una renta por habitante más baja". "Extremadura —agregó— está al 50 % de la renta media por habitante comunitario, lo que pone de relieve que entre las CC AA de nuestro país hay también diferencias".

Otro motivo de sus proyectadas visitas a los 17 presidentes de CC AA es, explicó el minis-

tro, "manifestarles el compromiso del Ministerio de cumplir las previsiones del pacto nacional entre el PP y PSOE en relación a las transferencias a las CC AA del artículo 143, agilizar e impulsar el proceso negociador de los traspaños". En este sentido, Saavedra informó de que a partir del 1 de septiembre comenzarán a reunirse las ponencias y las comisiones mixtas de transferencias, para que a partir del 1 de enero puedan contar las autonomías del 143 con nuevas competencias.

Preocupación

Respecto a la cesión del 15 por ciento del IRPF a las CC AA, Saavedra manifestó que su compromiso es ser transmisor de los distintos puntos de vista, ya que es un tema que es de responsabilidad compartida con el Ministerio de Economía y Hacienda. El ministro manifestó que Canarias y Extremadura han mostrado su "preocupación" ante la cesión de una parte del IRPF y también cree que mantienen una actitud crítica Andalucía, Galicia y Castilla-León. En este sentido subrayó que "si la generalización de la oposición a la cesión del 15 % no queda reducida a dos CC AA, sino que es un problema político, como tal habrá que abordarlo entre todos". No obstante opinó que el eje del actual Gobierno no es el IRPF, sino "salir de la crisis, y el pacto social, creación de empleo y adoptar medidas presupuestarias que sean necesarias para hacer frente al déficit".

En cuanto a la dimisión del secretario general del Grupo Socialista, J. M. Mohedano, Saavedra opinó que "no hay que ser sádico en la vida política y me parece que es un gesto suficientemente importante y hay que valorarlo como tal".

Aunque no abandonará su escaño en el Congreso

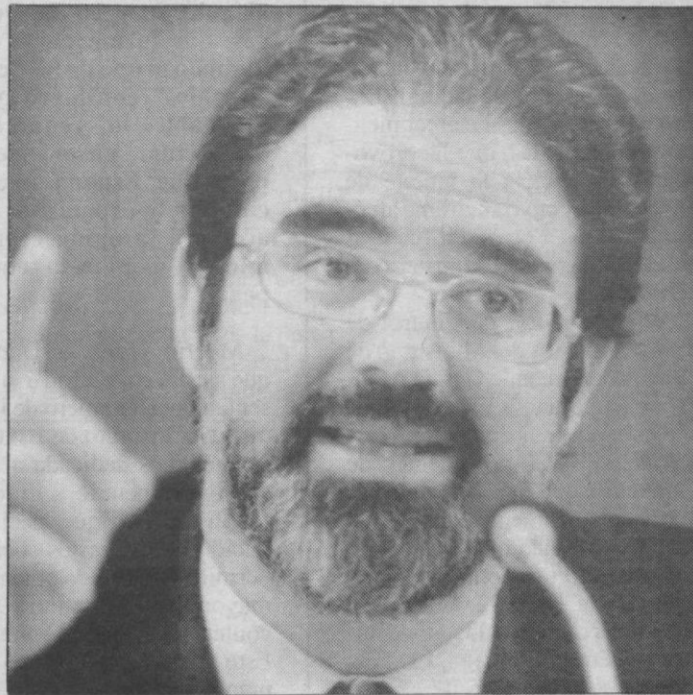
El PSOE acepta la dimisión de Mohedano pero no nombra sustituto

El Grupo Socialista del Congreso, reunido esta mañana, aceptó la dimisión presentada por el secretario general del mismo, José María Mohedano, aunque decidió posponer, de momento, el nombramiento de su sustituto, informaron fuentes asistentes a la reunión.

Madrid (Efe).— El presidente y portavoz de los diputados socialistas, Carlos Solchaga, informará del contenido de dicha reunión en rueda de prensa, al término del Pleno del Congreso, que comenzó a las once de la mañana. Al término de la reunión del Grupo Socialista, Mohedano dijo a los informadores que sus compañeros han sido "absolutamente solidarios" con las explicaciones que les dado durante la reunión.

Ayer, José M^a Mohedano presentó al secretario general del PSOE, Felipe González, su renuncia irrevocable en su cargo de secretario general del Grupo Parlamentario Socialista, pero no abandonará su escaño en el Congreso. Fuentes socialistas dijeron que Mohedano había remitido a González una carta con su renuncia irrevocable como secretario del grupo en la que le explicaba las razones de esta decisión, de la que ha enviado una copia al presidente y portavoz del grupo parlamentario, Carlos Solchaga.

El propio Mohedano dio a entender ayer, en rueda de prensa, que hoy presentaría su dimisión al Grupo Socialista como secretario general de éste. Mohedano fue elegido el



José María Mohedano, durante la rueda de prensa ayer.

pasado 28 de junio secretario general del Grupo Socialista, junto a Carlos Solchaga como presidente-portavoz y a Carlos López Riaño, secretario general adjunto. El llamado "caso Mohedano" saltó a la opinión pública hace varios días a raíz de una información publicada en el diario "El País" donde se aseguraba que asesoró, desde 1974, a José Luis Gómez-Pinto, constructor que se declaró insolvente y dejó sin finalizar la urbanización Nuevo Versalles, en Fuenlabrada. En esa información también se señaló que Mohedano ha estado utilizando un coche "Jaguar" que pertenece a una empresa relacionada con dicho empresario.

Dentro de las numerosas reacciones a la dimisión de

Mohedano, el vicepresidente primero del Congreso, el socialista José Beviá, destacó la honestidad del hasta ahora secretario general del Grupo Socialista y afirmó que respeta "al máximo" su decisión de dimitir del cargo. El presidente regional, José Bono, valoró "muy positivamente" la renuncia de Mohedano y subrayó que este tipo de cosas "son dignas de elogio y de ejemplo". Otros dirigentes socialistas señalaron que resulta "dudoso" defender un caso como el de secretario del Grupo Socialista, José María Mohedano, mientras que desde la oposición, IU pide también que abandone el escaño y el PP espera que el PSOE aplique idénticas consecuencias para el caso Filesa.

La Bolsa de Madrid

FALTA DE INTERES

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 0,79 y quedó situado en 257,42 puntos.

El mercado de valores madrileño continuó hoy con falta de interés y experimentaron tan sólo avances los grupos de Alimentación y Metalmeccánica, mientras que las pérdidas fueron moderadas, excepto en los sectores de Construcción, Comunicación y bancarios.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Bancos, Abel Matutes y Mapfre C repiten cambios.

En Automóviles, Santana baja 1.

En Aparcamientos, Transfesa y Subterráneos suben 3. Iberpistas repite cambio. Saba sube 30.

En Alimentación, Corporación Alimentaria Ibérica baja 2.

En Agricultura y Pesca, Pebsa repite cambio.

En Inmobiliarias, Mapfre repite cambio.

En Cementos y Materiales de Construcción, Portland baja 25.

En Químicas, Española del Oxígeno sube 10. Faes baja 5 y Celtia 10. Hidronitro repite cambio.

En Papeleras, Zubiri baja 1.

En Metal Mecánica, Cobra baja 5. Cesel y Compañía Mobiliaria 1, e Ibe-mey repite cambio.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Repiten cambio Mercapital, Sistemas Financieros, Carmosa, Selectiva, Norvasa, Fibansa y Ceibas. Baja 5 Española de Inversiones. Sube 5 Fiposa y 14 Bansaliber.

En Otras Industrias Manufactureras, Anaya sube 18.

En Otros Servicios, Herpo y Naarden repiten cambios.

El "tic" autoritario del presidente del PP

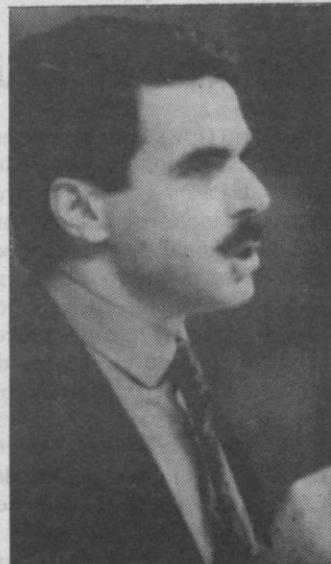
El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Ansagasti, manifestó ayer en un comunicado que al presidente del PP, José María Aznar, "le aflora un tic autoritario por el desprecio a lo que llama minorías y que al paracer no tolera". Aznar consideró un "escándalo" que los partidos nacionalistas no apoyaran el martes en la reunión de la Mesa del Congreso la propuesta del Grupo Popular de solicitar la comparecencia del vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, para analizar la crisis económica.

Anasagasti señaló que Aznar "sigue teniendo un sentido imperial y centralista de la política, que no admite que otros partidos puedan influir en ciertas decisiones que no coinciden con su forma de ver las cosas". "Afirmar que apoyamos el amordazamiento del Parlamento es algo que está bien que lo diga Izquierda Unida, pero no el presidente de un partido que tiene 141

diputados, porque no es serio ni sensato", agregó.

El diputado nacionalista recordó que la situación de la economía fue "tratada exhaustivamente durante dos días" en el debate de investidura de Felipe González, por lo que dijo que el PNV "no va a colaborar en la política espectáculo del PP, que solicita ahora una comparecencia por el mero hecho de pedirla y con deseos de tensionar aún más las cosas". "Si el PP —añadió— desea iniciar un acoso desmedido, demagógico y compulsivo a tan solo una semana de constituirse el nuevo Gobierno, hemos de recordarle que no era eso lo que prometió tras las recientes elecciones, aunque el señor Aznar esté en su derecho de hacerlo".

Por su parte, Aznar anunció ayer una "renovación" y un "cambio" en su partido "para conseguir la identificación con todos los españoles", y dijo que ejercerá una "clara



José María Aznar.

oposición política" al Gobierno socialista para relevarlo en el plazo más breve posible de tiempo. Estas son las principales líneas de actuación que se plantea el PP para la actual Legislatura y que ayer José María Aznar explicó en rueda de prensa.

Descartada la utilización de hormonas contaminadas en España

Madrid (Efe).— La posibilidad de contraer en España la enfermedad de Creutzfeld-Jacob, ocasionada por la administración de hormonas de crecimiento contaminadas, que ha provocado en Francia la muerte de diez niños y cuyo síndrome afecta al menos a otros 25, fue descartada ayer por el Ministerio de Sanidad.

El subdirector de Control de Medicamentos del Ministerio de Sanidad, Fernando García Alonso, explicó que a España nunca se importaron hormonas del crecimiento vivas procedentes de Francia, y que en la actualidad se utilizan únicamente compuestos sintéticos. Añadió que la hormona viva se retiró definitivamente en España en 1992, aunque en muchos centros se abandonó anteriormente, como en La Paz, donde se prescindió de ella en 1983. Explicó que en ningún momento la utilización de la hormona viva supuso riesgo alguno y que su retirada se debió exclusivamente a la posibilidad de obtener los mismos resultados con la sintética.

Cerca de 5.000 niños son tratados actualmente en España con estas hormonas, que son objeto de control por parte de un comité de expertos que asesora al INSALUD para garantizar su calidad.

García Alonso indicó que aunque en Francia se han registrado 25 casos de esa enfermedad, en el resto del mundo sólo se contabilizaron otros 11 y fue a principios de los años 70, momento a partir del cual el rigor de los controles en España entre otros países, excluye toda posibilidad de contaminación.

Sala considera válido el actual sistema de elección del CGPJ

Madrid (Efe).— El presidente del Consejo General del Poder Judicial, Pascual Sala, dijo ayer que considera completamente válido el actual sistema de elección de los miembros que componen este órgano, designados por las Cortes, y que este procedimiento impide el sistema de cuotas de los partidos políticos. Pascual Sala hizo estas manifestaciones en rueda de prensa celebrada tras el último pleno del CGPJ antes de las vacaciones veraniegas.

Estas declaraciones fueron hechas por el presidente del Consejo General del Poder Judicial, tras explicar que había sido retirada una propuesta formulada por el vocal de procedencia conservadora Andrés de la Oliva, en la que solicitaba que los vocales de procedencia judicial fueran elegidos por las cámaras a propuesta de las asociaciones de jueces y magistrados.

Durán, a favor de que el Gobierno participe en la fijación de salarios

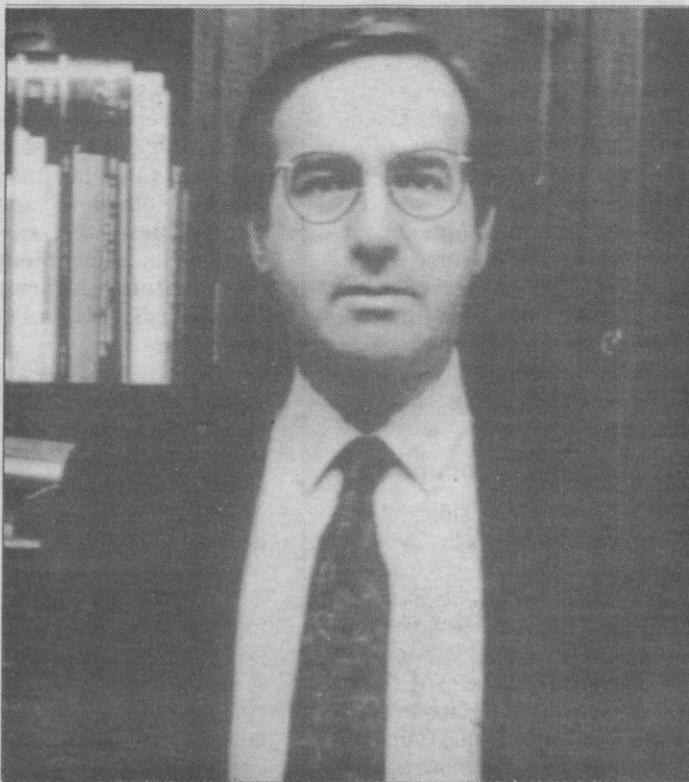
Consideran inevitable que España reduzca sus gastos sociales

El asesor del Gobierno alemán Juergen B. Donges, que forma parte del llamado grupo de los "cinco sabios", consideró ayer inevitable la reducción del actual gasto social para que España pueda cumplir los requisitos de acceso a la unión económica y monetaria europea.

Madrid (Efe).— Donges, que asistió en Madrid a la presentación del número de la revista del Instituto de Estudios Económicos dedicada al Sistema Monetario Europeo (SME), afirmó que la disminución de los gastos sociales permitiría al Estado obtener el mayor nivel de ahorro para contener el déficit público. Este asesor del Gobierno alemán, que dirige además el Instituto de Política Económica de Colonia, reconoció, sin embargo, que la disminución del déficit público español requiere "revisar todas las partidas presupuestarias" e insistió únicamente en la conveniencia de proteger de los recortes al gasto en inversión.

Juergen B. Donges, que forma parte del llamado grupo de los "cinco sabios" que asesora al Gobierno alemán en materia económica, descartó que el Bundesbank decida una nueva rebaja de sus tipos de interés durante los próximos dos meses, ya que las intervenciones de este banco central en apoyo del franco francés han provocado un aumento de la masa monetaria en Alemania.

Entre las fórmulas idóneas



Federico Durán.

TELEFOTO EFE

para solucionar la crisis del SME, Donges insistió en la necesidad de que los países comunitarios "vuelvan a cumplir las reglas del sistema", ya que hasta ahora los gobiernos "no han aplicado las reglas del juego y han ejecutado políticas macroeconómicas incoherentes".

Salarios

El presidente del Consejo Económico y Social (CES), Federico Durán, aseguró hoy que los poderes públicos deben participar en el proceso de fijación de salarios, ya que estos son una variable fundamental para alcanzar los objetivos de política económica.

Durán, que intervino en el curso "Cómo crear empleo en tiempos de crisis", organizado por la Universidad Complutense en El Escorial, se refirió a la reforma en el mercado de trabajo y dijo que deben ser empresarios y sindicatos los que negocien el modelo que prefieren.

Por otra parte, el nuevo secretario general de Empleo, Marcos Peña, que tomó ayer posesión del cargo en sustitución de Jesús Arango, anunció que a comienzos de la próxima semana el Gobierno se reunirá con los sindicatos para hacer un diagnóstico de los problemas que se negociarán en el pacto social.

La jueza de Marbella se acogió al derecho de no declarar ante el TSJ de Andalucía

Granada (Efe).— La jueza de Marbella (Málaga) Blanca Esther Díez, acusada de delitos de revelación de secreto y prevaricación; se acogió ayer a su derecho constitucional de no declarar ante el Tribunal Superior de Justicia de Andalucía (TSJA). "Me he acogido al derecho de no declarar a puerta cerrada y hacerlo en juicio público", dijo la jueza tras recoger la copia de las preguntas que le habían formulado el magistrado de la Sala de lo Civil y de lo Penal del TSJA de Granada, Emilio León Sola, el fiscal y el representante de la acusación particular.

Blanca Díez explicó que le han formulado una veintena de preguntas sobre la querrela presentada contra ella por el ex oficial de los juzgados de Marbella, Juan Ramírez y sobre la evolución de las diligencias abiertas contra el ex oficial en un caso de intrusismo profesional, tras la denuncia del abogado Luis Berteli. Juan Ramírez estuvo encarcelado durante tres meses por

orden de la jueza, por considerar que estaba implicado en el caso de la estafa del casino Nueva Andalucía y Hotel Andalucía Plaza, a raíz del cual Blanca Díez denunció la existencia una trama de corrupción judicial en Marbella en la que se implicaba a jueces y fiscales de esa zona.

La defensa del ex oficial mantiene que la jueza actuó sin jurisdicción contra su defendido, intervino sus teléfonos sin justificación y existió connivencia con el abogado Luis Berteli, a quien la jueza facilitó la transcripción de las conversaciones grabadas.

Escéptica

Blanca Díez se mostró "escéptica" respecto a la investigación abierta por el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) sobre la presunta existencia de una "mafia judicial" de Marbella porque, en su opinión, "se hace con lentitud y con desgana". Manifestó también su impresión de que se le investiga más a ella que a la presunta "mafia judicial",

opinó que se ha producido un "cierto cambio de criterio" en el TSJA que "antes era muy restrictivo en torno a la investigación a jueces" y ahora actúa contra ella "con criterios más amplios" y dijo esperar que todo se investigue con rigor y hasta sus últimas consecuencias. "He abierto una brecha en lo que se supone que deberíamos hacer los jueces, pero el ciudadano espera mucho de nosotros", dijo la jueza, quien insistió en que "una cosa es que un juez se equivoque y otra, que sea un corrupto".

Por otra parte, el ginecólogo y coordinador de la Asociación de Defensa del Estado de Derecho, Germán Sáenz de Santamaría, denunció ayer la implicación del presidente del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía (TSJA), Manuel Rodríguez López, en la "mafia judicial" de Marbella. Sáenz de Santamaría, quien acudió al TSJA para apoyar a la jueza, dijo que "por acción u omisión el presidente del TSJA es cómplice de esta mafia".

Los bomberos esperan extinguir hoy el incendio de Tarragona

Tarragona (Efe).— Los Bomberos de la Generalitat prevén acabar hoy las tareas de extinción del incendio iniciado el martes en el término municipal de Alfara de Carles (Tarragona), que ha quemado hasta el momento de 850 a 900 hectáreas. Fuentes de los bomberos explicaron que el incendio está controlado aunque hay que sofocar focos que se han reproducido en la zona montañosa del Port de Pauls.

El incendio se inició a las 16 horas del martes, 20 de julio, se dio por apagado a las 21 horas, se reprodujo a la madrugada siguiente y no registró ninguna víctima personal.

El director general de prevención y extinción de incendios de la Generalitat, José Ramón Dueso, dijo que no se descarta la hipótesis de intencionalidad entre las que se barajan como orígenes del incendio. Advirtió sobre la especial peligrosidad de este verano para los fuegos dada la "gran cantidad de biomasa vegetal que hay en los bosques tras la capa de ramas caídas en invierno a causa del peso de la nieve que soportaron".

Por otro lado, un incendio se originó esta mañana en la fábrica de harinas "Hermanos Reyes", en una calle céntrica de Pontevedra, que ya ha sido extinguido, y en el que resultó herido un policía nacional que acudió al lugar del siniestro. El incendio, que afectó también a un edificio de viviendas colindante que tuvo que ser desalojado, según informó el servicio de bomberos, se inició sobre las 5,30 horas de la madrugada y quedó apagado sobre las 9,30.

BREVES

La policía detuvo ayer en Badajoz a un peruano que cuidaba a un tetrapléjico, al que abandonó en un bosque de Vidreres (Gerona), tras apoderarse de cuatro millones de pesetas en metálico y diversas joyas de la familia.

El banderillero extremeño Miguel Clemente R.M., de 32 años, fue detenido en un peaje de la autopista Sevilla-Cádiz cuando transportaba en su vehículo 25 kilos de hachís en cien tabletas ocultas en el interior de las dos puertas traseras.

El Gobierno español ha ofrecido a Paraguay un crédito por valor de 105 millones de dólares para los próximos tres años, anunció en Madrid el presidente electo paraguayo, Juan Carlos Wasmosy. Wasmosy explicó en una rueda de prensa que el presidente Felipe González hizo el ofrecimiento durante la reunión que ambos mantuvieron por la mañana en el Palacio de la Moncloa. El dinero irá destinado en parte a la educación y la asistencia sanitaria, según Wasmosy.

Estados Unidos afirma que no puede hacer nada más para ayudar a los musulmanes

Izetbegovic se reunirá en Ginebra con los líderes croata y serbio para poner fin a la guerra en Bosnia

Los líderes serbio, musulmán y croata asistirán mañana viernes en Ginebra a las negociaciones para poner fin a la guerra en Bosnia, informó John Mills, portavoz de los mediadores internacionales, Lord Owen y Thorvald Stoltenberg.

Ginebra.— El presidente bosnio Alija Izetbegovic, que había puesto condiciones a estas negociaciones, ha aceptado reunirse con los líderes croata Mate Boban y el serbio bosnio Radovan Karadzic, agregó el portavoz.

Con anterioridad, la Embajada bosnia en Zagreb había anun-

ciado que Izetbegovic no iría a la reunión mientras Croacia continuara el bloqueo de los convoys humanitarios con destino a Bosnia-Herzegovina.

Por otra parte, el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, afirmó ayer que "Estados Unidos está haciendo todo lo que puede de acuerdo

con nuestros intereses nacionales", dijo Christopher en una rueda de prensa ofrecida en el Departamento de Estado, en la que calificó de "trágica" la situación en Bosnia.

"Este es el problema diplomático más difícil del mundo y no admite una solución sencilla", agregó. Descartó una acción militar estadounidense para evitar la posible caída de la capital bosnia en manos serbias.

Por otra parte, tres civiles murieron y otros cinco resultaron

heridos al estallar una granada de mortero cuando hacían cola para pedir comida al destacamento avanzado del batallón español de cascos azules instalado en la localidad bosnia de Jablanica (Bosnia-Herzegovina). Este hecho ocurrió el pasado día 18 julio y fue dado a conocer ayer por el Ministerio de Defensa que, según informes de los cascos azules españoles, resalta la situación "crítica" de la población civil de esta localidad bosnia a causa de los combates.

Detenido el candidato a suceder a "Totó" Riina

Palermo (Italia).— El "boss" (jefe) mafioso Salvatore Cangemi, considerado el presunto candidato a la sucesión del encarcelado jefe máximo de "Cosa Nostra" Salvatore "Totó" Riina, fue detenido hoy por los carabinieri en esta ciudad.

Cangemi, de 51 años, era buscado por la Policía por asociación para delinquir de cuño mafioso y se le considera el responsable de numerosos homicidios.

El detenido pertenece a la familia mafiosa de "Portanuova" y, según los carabinieri, es uno de los candidatos a la sucesión de "Totó" Riina detenido meses atrás en Palermo.

La operación que permitió la captura de Cangemi sigue en curso con registros y confiscación de documentos, añadieron los carabinieri.

Por otra parte, el "ideólogo" de la Liga Lombarda Gianfranco Miglio recibió ayer una avalancha de críticas por haber afirmado que el suicidio, el martes, del ex presidente del grupo petrolero italiano ENI Gabriele Cagliari "no debe dar espacio a la piedad y a la caridad cristiana".

En la polémica ha entrado también el órgano del Vaticano, "L'Osservatore Romano", que aseguró que las opiniones de Miglio son "el comentario de un bárbaro".

Mubarak, designado para un tercer mandato presidencial

El Cairo (Efe).— El Parlamento egipcio designó ayer, miércoles, con 439 votos a favor y siete en contra, a Hosni Mubarak para un tercer mandato presidencial de seis años que comenzará el próximo 13 de octubre, informaron fuentes parlamentarias.

En la votación participaron 448 del total de 454 miembros del Legislativo. En la sesión el presidente del Parlamento, Ahmed Fati Serur, leyó un documento firmado por 444 diputados en el que se pedía la designación del jefe de Estado, en el poder desde hace doce años, por "los logros de la política de Mubarak a nivel nacional, árabe e internacional, durante sus dos primeros mandatos".

En contra de Mubarak se pronunciaron diputados del partido Democrático Árabe Naserista y del partido izquierdista Tagamu. Según la Constitución, para designar un presidente es necesaria una mayoría de dos tercios en el Parlamento, el único órgano legitimado para ello, aunque el nombramiento debe ser confirmado en un referéndum nacional. Una delegación parlamentaria se desplazó al palacio presidencial para informar oficialmente a Mubarak de la decisión del Legislativo.



**POR 1.100.000 PTAS.*
YA NO TIENES EXCUSA.**

Este es el momento, no te podrás resistir. Ahora puedes tener el coche que siempre has deseado, todo un Clio, por sólo 1.100.000 ptas. Ya no tienes excusa. Hazte con tu Clio 1.2, todo un Clio.

RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON
127 instalaciones a su servicio

EMAYSA, S.A.
Peñalara, 2
SEGOVIA

* Precio máximo recomendado en Península y Baleares del Renault Clio RL 1.2, válido para vehículos en stock hasta el 31 de julio de 1993, IVA, transporte, promoción e impuesto de matriculación incluido.



Sandinistas retirados lanzan un ataque contra la ciudad nicaragüense de Estelí

Managua (Efe).—El Ejército y la Policía esperan restablecer el orden en Estelí tras desalojar al más de un centenar de militares sandinistas retirados rearmados que atacaron esa ciudad del norte de Nicaragua al mando del ex mayor, de origen hondureño, Víctor Manuel Gallegos.

El viceministro nicaragüense de Gobernación, Alfonso Lovo, informó que las Fuerzas Armadas aplican desde anoche un plan militar, que incluye "todos los elementos necesarios" para "evitar el derramamiento de sangre en Estelí", ciudad de 89.000 habitantes.

Parte del plan implica obligar a los irregulares, que se encuentran en el sector de los bancos y en la periferia de la ciudad, a rendirse ante las autoridades y desarmarse porque el Gobierno los considera "delincuentes comunes".

De acuerdo con los militares, dos rearmados perecieron durante los combates, mientras la Cruz Roja informó que habían dos civiles fallecidos y otros 45 heridos.

El Gobierno sólo ha confirmado que como resultado de los combates en Estelí han perecido dos rearmados y que está investigando la versión de la Cruz Roja.

El opositor Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) condenó la acción "vandálica" ejecutada en Estelí por los ex militares sandinistas.

El directorio del partido sandinista exigió, según lo expresa una nota de prensa, que la agrupación de antiguos militares "salgan" de esa ciudad de 89.000 habitantes y "cesen de amenazar la seguridad de centenares de personas de la ciudad de Estelí". "Todos los sandinistas y nicara-

güenses que demandan la paz debemos de rechazar estas acciones y las de cualquier otro grupo similar, no importando la bandera política con que pretenden cobijarse", agrega el comunicado.

Tras el asalto de la ciudad por la agrupación autodenominada "Frente Revolucionario de Obreros y Campesinos" (FROC) hay daños materiales, aún no cuantificados, en edificios bancarios, dos unidades de la policía y un establecimiento comercial.

Las comunicaciones telefónicas y la energía eléctrica se encuentran interrumpidas en casi toda la ciudad, pero el servicio de agua potable se mantiene normal.

"Ofensiva general"

Lovo aseveró que la inteligencia militar no tiene indicios de que los irregulares tengan en su poder rehenes que puedan dificultar la ejecución del plan castrense contra los que invadieron la ciudad.

No obstante, reconoció que por el momento no tenía información respecto al paradero del embajador de Nicaragua en Honduras, Noel Rivas Gasteazoro, su esposa Olga María y su conductor, David Delgado, secuestrado por los rearmados, según la cancillería.

El viceministro negó que los rearmados estén aplicando una "ofensiva general" contra el Gobierno, tras calificar la acción en Estelí como "un asalto a bancos" de esa ciudad.

Antes de asaltar los bancos atacaron dos pequeñas unidades de la policía de Estelí, donde la mayoría de los militares se hallaban desarmados, mientras atendían a civiles que trataban asuntos administrativos.

Tras responsabilizarse del fracaso electoral del partido

Miyazawa dimite como presidente de los liberales japoneses

El primer ministro japonés, Kiichi Miyazawa, se responsabilizó hoy, jueves, de la caída de escaños del Partido Liberal Democrático (PLD) en las elecciones del pasado domingo con la dimisión del cargo de presidente del partido que gobierna Japón desde hace 38 años.

Tokio (Efe).— El dirigente de 73 años, que anunció su renuncia en una reunión de parlamentarios del PLD, permanecerá en la Jefatura del Gobierno hasta que sea nombrado su sucesor en una sesión extraordinaria de la Cámara Baja en agosto.

"Con la dimisión me responsabilizo de la pérdida de escaños en estos severos comicios, que impidieron la elección de algunos compañeros del partido", dijo Miyazawa al abrir la asamblea de los nuevos parlamentarios del PLD.

Este partido que gobierna Japón desde su fundación en 1955, perdió la mayoría absoluta de la Cámara Baja de Diputados de 511 escaños, al haber conseguido sólo 223 asientos de la poderosa Cámara legislativa.

En una breve alocución, Miyazawa pidió a todos los parlamentarios de su grupo que mantengan la unión del partido evitando mayores escisiones y resaltó el hecho de que los ciudadanos volvieron a elegir al PLD como el partido más grande de todos. "Debemos pensar profundamente el significado de las elecciones y emprender la reforma política lo antes posi-



Kiichi Miyazawa.

TELEFOTO EFE

ble", añadió Miyazawa al anunciar su renuncia.

Miyazawa, que sucedió a Kaifu en otoño de 1991, perdió una moción de censura en junio, que le obligó a convocar elecciones para la Cámara Baja del Parlamento el pasado 18 de julio.

Kanemaru

Su dimisión se produjo horas después del comienzo del juicio contra el que fue su vicepresidente en el PLD y el Gobierno, Shin Kanemaru, acusado de una evasión fiscal de más de 1.000 millones de yenes (unos 9,6 millones de dólares).

Kanemaru, el político más poderoso del país, se declaró inocente y afirmó que los fondos que presumiblemente recibió como sobornos pensaba utilizarlos para costear la reforma política japonesa.

Argumentó también que el dinero con el que compró bonos del Estado y una gran cantidad de acciones bursátiles era de su propiedad, y no donaciones políticas como figuró en la acusación pública.

Shin Kanemaru fue arrestado el pasado 6 de marzo junto a su secretario, Masahisa Maibara, acusados de evadir impuestos.

Asesinado un colaboracionista palestino en la franja de Gaza

Jerusalén (Efe).— Naciona- listas árabes asesinaron esta madrugada al presunto colaboracionista palestino Farej al-Hariri, un habitante de 25 años del campo de refugiados de Shati, en la franja de Gaza ocupada por Israel.

La radio estatal de Jerusalén informó hoy, jueves, que Al-Hariri fue asesinado de varios disparos, al parecer por sospecha de que colaboraba con el Ejército israelí de ocupación.

Por otra parte, el Ejército de ocupación detuvo por actividades antiisraelíes, también esta madrugada, al dirigente de la comunidad cristiana de Gaza, Uafa Zaier.

Según la emisora, Zaier, de 60 años, está identificado con el Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP), una organización de izquierda que se opone a las conversaciones de paz con Israel.

El Consejo de Seguridad de la ONU mantiene las sanciones comerciales contra Irak

Naciones Unidas (Efe).— Pese a las nuevas concesiones de Bagdad en el ámbito militar, el Consejo de Seguridad mantuvo ayer, las sanciones comerciales y petroleras contra Irak, impuestas en agosto de 1990 en represalia por su invasión de Kuwait.

Al revisar el embargo como hace cada dos meses, el Consejo usó la consabida fórmula de que no hay acuerdo entre sus miembros de que ya se den las condiciones necesarias para modificar el régimen de sanciones.

La decisión tiene lugar en medio de nuevos intentos de Irak por conseguir la suavización o levantamiento del embargo, incluida la aceptación imprecisa, por parte de Bagdad, de la vigilancia permanente por la ONU de sus programas militares, exigida por la resolución 715 del Consejo adoptada tras la guerra del Golfo.

Hoy jueves Rolf Ekeus, presidente de la Comisión de la ONU encargada de desmantelar los arsenales nucleares, químicos,

biológicos y misiles balísticos de Irak, y de vigilar indefinidamente sus programas para que no vuelva a tener estas armas, informará al Consejo sobre la nueva posición de Bagdad en la vigilancia y la solución "provisional" de la última disputa con la ONU.

Esa disputa, que el mes pasado llevó al Consejo a amenazar a Irak con "graves consecuencias", se centraba en el rechazo iraquí a la instalación de cámaras de vídeo de la ONU en dos polígonos de pruebas de misiles, y fue anulada tras negociaciones de alto nivel de Ekeus en Bagdad el pasado lunes.

Derechos humanos

El embajador británico David Hannay, presidente del Consejo, dijo que la decisión de mantener las sanciones no está relacionada con lo que diga Ekeus, ya que la revisión abarca más aspectos que los puramente militares, pues incluye las acciones iraquíes en el campo de los dere-

chos humanos, la frontera con Kuwait, la liberación de presos, etc.

Si Ekeus confirma, como se ha filtrado, que Irak está dispuesto a aceptar el concepto de vigilancia indefinida de sus programas militares, será "un paso adelante, pero sólo uno de los muchos que se necesitan", advirtió Hannay.

No basta con aceptar la resolución 715 —antes rechazada por Irak—, sino que lo importante es su "aplicación", que será objeto de negociaciones aquí con la Comisión, y "tomará tiempo clarificar" si la posición iraquí significa un paso adelante o sólo una "apariencia", subrayó el británico.

El Consejo de Seguridad recibió ayer una carta del Gobierno de Bagdad en la que, según fuentes diplomáticas, pide discusiones con las Naciones Unidas sobre cómo se puede aplicar la resolución 715 sin atentar contra su soberanía e integridad territorial.

PANORAMICA

GRAN BRETAÑA.— El Parlamento británico votará hoy la inclusión del capítulo social en la ley de ratificación del tratado de Maastricht, en lo que se ha convertido en el mayor enfrentamiento político de un primer ministro con los miembros de su partido.

ITALIA.— La Cámara Baja italiana ha aprobado una enmienda que veta a los directores de los medios de comunicación, a los magistrados y a los diplomáticos su presentación como candidatos a un escaño parlamentario.

EE.UU.— El presidente Clinton, y el derrocado mandatario de Haití, Aristide, revisan los logros obtenidos por el acuerdo para la democratización haitiana.

RUSIA.— Los dos cosmonautas rusos, Guennady Manakov y Alexandr Poleshuk, y el francés Jean-Pierre Haigneré, regresaron hoy, jueves, a la tierra en la nave Soyuz TM-16, tras una estancia de casi siete meses los primeros y de 22 días el tercero, en que cumplieron varios programas científicos.